

LED-Straßenlampen in Lautertal: gut für Geldbeutel und Umwelt

Vor einigen Wochen wurden in Lautertal alle bisherigen Straßenlaternen durch LED-Lampen ersetzt. Dominik Rudolf von der GGEW AG, die den Austausch entsprechend eines Beschlusses der Gemeindevertretung vom 19. April 2018 vornahm, erläuterte: "In Lautertal haben wir LED-Leuchten mit 4000 Kelvin installiert. Lichtfarbe: neutralweiß. Diese haben zwar einen gewissen Blauanteil, sind aber sehr effizient, haben also einen geringen Energieverbrauch. Bei weniger Blauanteil wäre der Energieverbrauch deutlich höher, es wären aber andererseits auch höhere Blauanteile möglich für noch mehr Energieeffizienz. Mit den Leuchten in Lautertal wird unserer Meinung nach eine gute Balance aus Blauanteil und Energieeffizienz gehalten. Mit der Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf moderne LED-Technik leisten die GGEW AG und die



Licht: in der dunklen Jahreszeit sehr wichtig - aber es muß das richtige Licht zur richtigen Zeit sein. Hier: festlich geschmücktes Sägeblatt vor dem Natursteinwerk Eichhorn & Walter in Gadernheim

Gemeinde Lautertal einen Beitrag zur Energieeffizienz und zum Klimaschutz. Die Einsparung an elektrischer Energie beträgt rund 50 Prozent. Außerdem haben die neuen Leuchtmittel eine Lebensdauer von 100.000 Betriebsstunden, also von ungefähr 24 Jahren. Daraus ergeben sich wiederum längere Wartungsintervalle und somit weniger Instandhaltungskosten."

Doch gerade der Blauanteil ist bei einigen Bürgerinnen und Bürgern in der Kritik. So schrieb ein Leser: "Die neu installierte LED-Straßenbeleuchtung kann zu erheblichen gesundheitlichen Belastungen führen. Bei mir z. B. geht der Lichtkegel direkt in den Schlafbereich. Der normale Tag-Nachrhythmus ist dadurch gestört." Dies wäre durch ein lichtdichtes Rolllö in den Griff zu bekommen. Zudem läßt sich die Lichtstärke von LEDs leicht dimmen, so daß einzelne [weiter auf S. 2](#)

GGEW
WIR SIND ENERGIE.

FROHES ONLINE GGEWINNEN!
www.ggew.de/weihnachten2019

AB 1.12. TÄGLICH GEWINNEN

Lina und Valentin
Kinder von GGEW-Kunden aus Bensheim

Vom 1. bis 24.12.2019 täglich online drei gleiche Symbole freirubbeln und tolle Preise gewinnen.

Lautertaler Elektrotechnik
Meisterbetrieb

Hauptstraße 36a
64686 Lautertal
Tel.: 06254 942697
www.Lautertaler-Elektrotechnik.de

15 Jahre Huth

Marica Klippel Nähstudio Service

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.00-14.30
u. 15.00-19.00 Uhr
Sa 8.00-14.30 Uhr
und Termine nach Vereinbarung

Hol- und Bringdienst
Änderungsschneiderei
Stoffe Auswahl
und Bestellservice

Nibelungenstraße 700
64686 Lautertal-Gadernheim
Tel. 06254-9430222
0160-97926370

HEIMTEXTILIEN

- Gardinen
- Tapeten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Bodenbeläge

HAHN www.hahn-bensheim.de

64625 Bensheim-Auerbach • Berliner Ring 131
Nähe Vogelpark • Telefon 0 62 51 / 7 83 22



Liebe Leserinnen und Leser
Nachruf auf einen großen Lautertaler - Hans Seeger

Im Juni 2019 feierte Hans Seeger aus Beedenkirchen seinen 90. Geburtstag, versammelte noch einmal seine Familie und Freunde um sich. Am 5. November 2019 verstarb er, nach einem langen Leben im Dienst der Wirtschaft vor Ort. Hans Seeger engagierte sich in seinem Beruf übergreifend, er arbeitete federführend in der Organisation der deutschen Steinmetzbranche mit, setzte sich immer für Innovation ein. Er war Mitgründer der - inzwischen aufgelösten - Wirtschaftsvereinigung Lautertal WVL, gab wichtige Impulse. Dieser Zeitschrift "lieh" er den Namen. Denn er war der Überzeugung, daß mit "Durchblick" sinnvoller eine monatliche Zeitschrift anstelle einer einmaligen WVL-Publikation bezeichnet werden sollte. Er hatte immer eine klare Meinung, akzeptierte aber auch andere An-

sichten. Über allen Aktivitäten stand für ihn eine ethische Haltung für den Nächsten und für die Gemeinschaft. Frieden kam für ihn an oberster Stelle, und nicht nur das machte ihn zu einem großen Vorbild für mich und für Lautertal. Hans Seeger könnte man als pragmatischen Visionär bezeichnen. Über allen Ideen und Impulsen vergaß er nie den menschlichen Faktor und den Humor. Ein großer Lautertaler - nein, ein großer Weltbürger der in Lautertal lebte; Vorbild und Impulsgeber für zahlreiche Projekte - das war Hans Seeger. Der gelernte Schmied und Steinmetz krepelte gerne die Ärmel auf, wenn es darum ging etwas anzupacken, und er verlor dabei nie den Überblick. An vielen Orten wird man auch zukünftig an Hans Seeger erinnert werden, nicht zuletzt bei einem Gang durch das Felsenmeer, wo die Seegerhütte vom einstigen Wirken seines Steinmetzbetriebes zeugt. *Marieta Hiller*

Impressum: DURCHBLICK
Mitteilungsblatt
für Lautertal & Modautal

Infos aus Wirtschaft & Gesellschaft
 ♦ **Herausgeber und Redaktion:** GHS-GbR
 Waldstraße 2, 64686 Lautertal
 Tel 06254-9403010, mail: mh@dblt.de.
 ♦ Je früher und kürzer Beiträge eintreffen desto sicherer ist das Erscheinen
 ♦ Kein Anspruch auf Veröffentlichung und Zustellung
 ♦ Es gilt Anzeigenpreisliste 2019
 ♦ Das Heft enthält für Lautertal eine Beilage der Felsberg Apotheke Reichenbach und den Altpapierkalender der Gemeinde
 ♦ Text-, Bild- und Anzeigen-Nachdruck nur mit schriftl. Genehmigung
 ♦ Druck 5300 Expl. Lautertal-Druck Beedenk.

Termine für Inserate u. Berichte:

Heft	Red.schluß	Erscheint
Januar 2020	09.12.	27.12.
Bürger-Info 2020		27.01.20
Februar	13.01.20	01.02.20
März	20.01.20	29.02.20
April	17.02.20	28.03.20
Mai	16.03.20	22.05.20
Juni	20.04.20	02.06.20
Juli / Aug.	15.05.20	30.05.20
September	19.06.20	04.07.20
Oktober	17.08.20	29.08.20
November	21.09.20	03.10.20
Dezember 2020	19.10.20	31.10.20
	09.11.20	28.11.20

Fortsetzung von S. 1

Laternen gezielt eingestellt werden können. Die Lichtkegel der neuen Lampen sind weniger breit gestreut, dafür aber wesentlich heller. Am ersten Abend konnte man denken, hinter der nächsten Straßenkurve komme ein Fahrzeug entgegen, da der Asphalt stärker angestrahlt wird. LEDs strahlen in einem engeren Bereich. Licht im Schlafzimmer stört möglicherweise tatsächlich wichtige Regenerationsprozesse, ein Zusammenhang mit Krankheiten wie Krebs und Diabetes wird laut Franz Hölker (Arbeitsgruppe Lichtverschmutzung und Ökophysiologie Berlin) diskutiert. Der Blauanteil in LED wirkt am besten auf die Hell-Dunkel-Wahrnehmung im Auge, so daß die LED als Tageslicht wahrgenommen wird. Das Gleiche passiert aber auch in wesentlich höherem Maß, wenn wir abends ins Fernsehgerät, auf den Laptop oder ins E-book schauen. Hölker und die Fachgruppe Dark Sky der Vereinigung der Sternfreunde e.V., Kommission Lichtverschmutzung der Astronomischen Gesellschaft, schlagen LEDs mit warmem Licht (mit höherem Rotanteil) vor. Ebenso - wie von GGEW eingerichtet, eine gezielte Lichtlenkung mit so wenig Lichtleistung wie möglich. Die empfohlene Reduzierung in den späten Nachtstunden wird sogar übertroffen: in Lautertal werden die Straßenlampen um 24 Uhr ausgeschaltet und gehen um 5 Uhr in der

Frühe wieder an. Auch der Einsatz von Bewegungsmeldern an bestimmten Stellen ist bei Bedarf möglich. Allen Bürgerinnen und Bürgern, die Fragen oder Wünsche haben, steht Stephan Kneissl von der GGEW AG gerne zur Verfügung: 06251 1301-171, kneissl@ggew.de. Dimmung oder Blendschutz lassen sich gut anbringen. Bislang gab es jedoch nur wenige Beschwerden, für alle fand GGEW AG eine Lösung. Das empfohlene warmweiße Licht mit geringen Blauanteilen hat unter 3300 Kelvin, kurz K), als Neutralweiß wird Licht zwischen 3300 und 5300 K bezeichnet, dieses kommt im Lauter-

Sie bekommen keinen DURCHBLICK?

- ♦ Bitte geben Sie Ihre Adresse sowie die Anzahl der Familien oder Briefkästen in Ihrem Haus durch.
- ♦ Briefkasten / Zeitungsröhre gut sichtbar?
- ♦ Kein bissiger Hund im Hof oder Garten?
- ♦ Ist der Eingangsbereich beleuchtet?

Sie möchten dem DURCHBLICK helfen?

- ♦ Bitte fragen Sie in Ihrer Nachbarschaft, ob das Heft pünktlich im Briefkasten lag.
- ♦ Falls Sie ein Nein auf Ihre Fragen erhalten, so senden Sie der Redaktion eine Mail mit Name, Ortsteil und Straße des (Nicht)Empfängers.

Redaktion: Tel. 06254-9403010, mh@dblt.de

übrigens: **Die Beiträge in diesem Heft lesen Sie nur weil unsere Anzeigenkunden uns unterstützen!**

Unterstützen auch Sie die Inserenten!

Ihre Redaktion

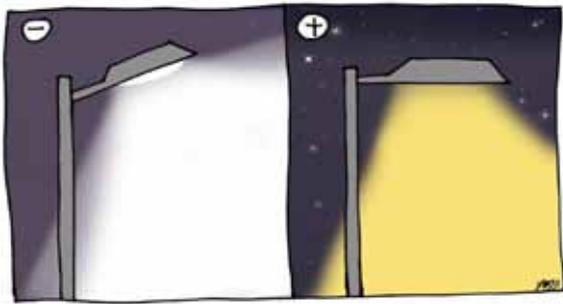
Hessisches Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz

Nachhaltige Außenbeleuchtung

Informationen und Empfehlungen für Industrie und Gewerbe




Das Hessische Ministerium für Umweltschutz, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz hat eine informative Broschüre herausgegeben. Darin geht es um gesundheitliche Aspekte der richtigen Außenbeleuchtung ebenso wie um Artenschutz und Klimaschutz. Auch Meßmethoden zu Farbtemperatur, Leuchtdichte, Lichtstärke, Wellenlängen, sowie technische Angaben zu verschiedenen Leuchtmitteln sind enthalten. Für Betriebe besonders wichtig sind die gesetzlichen Richtlinien und Vorgaben (BauNVO); typische Fehler und Verbesserungsvorschläge für die Praxis sind aufgeführt für Außenanlagen, Parkplätze, Fassaden und Werbeflächen. Wichtig ist dabei immer gezielte und blendfreie Beleuchtung, die so wenig Licht-Emissionen wie möglich erzeugt. Die Broschüre richtet sich zwar an Betriebe, gibt jedoch auch für Privatpersonen wertvolle Anregungen. Zu beziehen über das Ministerium, Mainzer Straße 80, 65189 Wiesbaden. Oder: www.dblt.de



Beispiel aus der Broschüre: links strahlt ungenutztes Licht in die Umwelt, rechts wird gezielt beleuchtet.

tal zum Einsatz. Über 5300 K wird das Licht als Kaltweiß, auch Tageslichtweiß bezeichnet. Zum Vergleich: eine Kerze hat 1500 K, eine Halogenlampe 30-60W 2700-2800 K / 12V (Auto) 3000-3200K. Bei 3000 K liegt eine 200 W Glühbirne, bei 4000 K eine Leuchtstoffröhre. Mondlicht hat 4120 K, die Blaue Stunde 7000-12000 K und bedeckter Himmel am Tag 6500-7500 K. Xenonlampen in modernen Fahrzeugen strahlen mit 4500-5000 K. Ausführliche Infos zur Farbtemperatur bietet auch Wikipedia.

Interessantes Detail bei der Diskussion um die Lichtverschmutzung: viele Städte beleuchten jeden Winkel strahlend hell, da die hohe Grundlast konventioneller Kraftwerke in der Nacht jeden Abnehmer erfordert (Stephan Völker, Technische Universität Berlin). Dies trifft jedoch auf Lautertal nicht zu.

Sind LEDs schädlich für Insekten? Unser Leser schreibt weiter: "Auch liegen Untersuchungen schon seit langem vor, daß auch die Insekten von dieser Strahlung geschädigt werden Und das innerhalb der Gemeinde mit dem Prädikat ein 'insektenfreundliches Lautertal' zu sein." Diese Frage wurde im Bauausschuß der Gemeinde Lautertal ausführlich diskutiert. Die einzige Strahlung, die LEDs abgeben ist Licht. In hell beleuchteten Städten verschwindet die Zwergfledermaus nach Umstellung auf LED. Der Grund ist kurioserweise nicht, daß das LED-Licht dieser Fledermausart schadet, sondern daß ihr schlicht die Nahrung fehlt: LEDs geben kein UV-Licht ab und ziehen keine Insekten an. Lichtverschmutzung kann in vielerlei Hinsicht schaden: Singvögel beginnen früher im Jahr zu singen, die Brut verpaßt das ideale Futterzeitfenster. Durch nächtliche Dunkelheit im Lautertal wird diese Gefahr vermieden, ebenso das Verbrennen von Insekten an herkömmlichen (heißen) Lampen, sie verenden auch nicht mehr vor Erschöpfung* oder werden gefressen. Nächtliche Beleuchtung senkt die Blütendichte bestimmter Wiesenpflanzen, da die bestäubenden Insekten fehlen.

Während es gegen Schlafstörungen einfache Selbsthilfe gibt (Rollo), muß die Frage der Wirkung von LED-Licht auf Insekten weiter beobachtet werden. Die GGEW AG bezieht sich auf eine Studie, derzufolge die Anlockwirkung von Insekten bei LED-Leuchten wesentlich geringer ist als bei Natriumdampflampen. *M. Hiller*

**Franz Hölker zitiert eine Mainzer Hochrechnung, nach der an den Straßenleuchten Deutschlands in einer Nacht eine Milliarde nachtaktive Insekten verenden. Wie sich die Umstellung von LEDs auf dieses Massensterben auswirken wird, ist noch unklar, erste Studien liefern unterschiedliche Ergebnisse. Ein Problem kann sein, daß LED-Licht als Tageslicht wahrgenommen wird. "Es gibt Zigttausende Arten, die ganz unterschiedliche Bereiche des Lichtspektrums wahr nehmen und auch ganz unterschiedlich reagieren," so Hölker.*

Info Hessisches Ministerium UKLV: umwelt.hessen.de
<https://www.welt.de/wissenschaft/umwelt/article145194509/Strassenlaternen-mit-LED-haben-Schattenseiten.html>
<https://www.igb-berlin.de/hoelker>
<https://de.wikipedia.org/wiki/Farbtemperatur>

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN.

MINICH IST ERREICHBAR.

NIBELUNGENSTR. 792
64686 GADERNHEIM
24-STUNDEN-SERVICE
06254 / 1601

A. MINICH
HEIZUNGSBAU. SANITÄRTECHNIK.

Husqvarna Motorsägen

ab 179 €

Husqvarna Sonderkraftstoff 5 ltr. Kanister 22,50€

Uwe Weber
Landtechnikservice | Ersatzteilhandel

Turmstraße 9
64686 L.-Gadernheim
06254-1294 / 0177-9701099
Fax 06254-3426
bickelhaupt-weber@t-online.de

Reimunds Backstube GmbH

Handwerk, Tradition & Leidenschaft

Weihnachtszeit: Zeit für Genießer

Große Auswahl weihnachtlicher Leckereien:
 Plätzchen & Lebkuchen
 Hefe- und Quarkstollen
 Trüffel
 Schokoladenfiguren und Schokoladen-Spezialitäten
 Vegane Kuchen
Neu: Orangenstollen!

Backwaren für die Feiertage bitte vorbestellen!

Gadernheimer Str. 8 - 64397 Modautal
Tel. 06254-7308 - Fax 06254-7718 - reimunds-backstube@t-online.de

Zuerst komm ich !!!

Viele Geschenke - von Komfort bis Luxus darf es gern alles sein...

Ein Geschenk wünschen wir uns und Ihnen allen:

jede Menge Demokratie!

Nach über 70 Jahren Frieden das wichtigste Gut, von dem wir gar nicht genug haben können.

Inzwischen wählt die dritte

Nachkriegsgeneration:

der weltweit spürbare Rechtsruck zeigt die schwindende Einsicht in die Notwendigkeit einer starken Demokratie.

Und die Werbung erzählt uns seit zwanzig Jahren: "zuerst komm ich!"

Die Adventszeit ist eine gute Gelegenheit, sich auf einen der obersten Werte des Christentums zu besinnen: Altruismus - das Gegenteil von Egoismus, auch Nächstenliebe genannt. Jesus lebte Altruismus wie kein Anderer: Nachahmung ist erlaubt!

In diesem Sinne wünschen die Redaktion und alle Ins Ihnen liebe Leserinnen und Leser eine nachdenklich

Wir sind für Sie da...

Reisebüro Strohmeier Fürth
Reiseberatung Tanja Formatschek Lautern
Lautertaldruck Bönsel GmbH Beedenk.
Felsberg-Apotheke Reichenbach
Zimmerei Hans Bauer Fürth
Alfred Minich Sanitär & Heizung Gadernh.
Landtechnikservice Uwe Weber Gadernh.
Diakoniestation Südl. Odenwald Fürth
Martina Preisher Coaching Modautal
Bormuth Haustechnik Gadernheim
Joachim Vetter Sanitär Heizung Reichenb.
Montageservice Bruch Reichenbach
Dachdeckermeister W. Rößler Beedenk.
KFZ-Werkstatt Tankstelle Brunner Wurzelb.
KFZ-Ersatzteile Fahrräder Burk Reichenbach
Way of energy Elektriker Reichenbach
Michis Blumenparadies Brandau
E-Bike Center Bergstraße Einhausen
Plösser GmbH Putz Hoxhohl
Ergo-Generalagentur Gerda Albrecht Bensch.
Rettig Küchen Elektro TV-Video Elmshausen
Lautertaler Elektrotechnik Huth Lautern
Karlheinz Stelz Sanitär Heizung Beedenk.
Soundfabrik Fürth
Elektro Rink Ernthofen
GGEW AG Bensheim
Heimtextilien Hahn Auerbach
Pelteko Technische Produkte Lautern
Änderungsschneiderei Klippel Gadernheim
Kfz-Meisterbetrieb Auto Frank Reichenbach
Schreinerei Walter Mink Reichenbach
Kindinger Baufertigteile Ellenbach
Senioren-Residenz Parkhöhe Lindenfels
Salon Haarmonie Gadernheim
Tante Emma Laden Ernthofen
Astrids Kosmetikstudio Elmshausen
Holzbau Wolbert Fürth
KFZ & Reifenservice Giovanni Riva Lautern
TMA pure Webdesign Reichenbach
Spenglerei Lammer Gadernheim

Gerüstbau Degenhardt Reichenbach
 Bio Tierkost Ernsthofen
 Tierarztpraxis Keil Gadernheim
 Platten-Noll Fliesenfachgeschäft Bürstadt
 Praxis für Bowtech M. Welker Gadernheim
 Schuhhaus Mori Reichenbach
 Schreibwaren Peter Brandau
 Bücher-Blitz Ober-Ramstadt
 Zum grünen Baum Reichenbach
 Landmetzgerei Hornung Reichenbach
 Julia Scales Übersetzungen Reichenbach
 Auto Krey Lautern
 Fliesenfachverlegung Steinmann Modautal
 SHM Modautal GmbH Klein-Bieberau
 Koboldklause am Felsenmeer
 Landwirtschaft Rettig Breitenwiesen
 Speckhardt Baustoffe Brandau
 Handwerkerservice Flügel Reichenbach
 Krankengymnastikpraxis Reichel Gadernh.
 Seniorenpflege Haus Elisabeth Gadernheim
 Autoservice Rausch Lautertal
 Reimunds Backstube Brandau
 Fritz Bauer Schreibwaren Gadernheim
 Sparkasse Bensheim
 Guido Seidler Werbegestaltung Lindenfels
 Restaurant Waldschlößchen Lindenfels
 Thomas Bauer Sanitär Klein-Bieberau
 Brennerei Thomas Helfrich GmbH Fürth
 Schlosserei Kredel Bensheim
 Heizungsbau Karl Delp GmbH
 Experience Shine Bianca Bauer Hoxhohl
 Gundula Hirsch Unterricht
 Sägewerk Gehrisch Hoxhohl
 Hörgeräte Henning Auerbach / Jugenheim
 Autohaus Seyfert Gadernheim
 Naturheilpraxis Katja Lukas Reichenbach
 Garten-Landschaftsbau Rolf Meyer
 Einrichtungshaus Michels Bensheim
 Gasthaus Zum Schorsch Erlenbach
 Familie Emig Weihnachtsbaumverkauf

Weihnachts-Preisrätsel
24 Fragen
 sind im Heft versteckt.
 Mit 3 richtigen Antworten
 sind Sie dabei!
 Einsenden bis zum 9.
 Dezember 2019 an
 Durchblick M. Hiller,
 Waldstraße 2, 64686 Lau-
 tertal oder mh@dblt.de

Zu gewinnen sind:

- ◆ »GAYA«
von Julia Scales
- ◆ Gutschein für eine
Kosmetikbehandlung
bei Astrid Hoffmann
Elmshausen
- ◆ ein hawaiianischer
Kurzurlaub: Gutschein
für 30 Minuten bei
Experience Shine
- ◆ »Waldheini«
Buch von Bianca Bauer
- ◆ Selbstgemachter Likör
aus dem Bembel Tembel
- ◆ Filz-Umhängetasche
von Nadja Weiser-Brandt
- ◆ »Summeli« - Erzählung
aus d. Leben einer Biene
- ◆ Das große deutsche
Sagenbuch, H. Rölleke
- ◆ Verschollene Märchen
Gesammelt von Joh.
Wilh. Wolf in Manier
der Brüder Grimm
- ◆ Familiengutschein der
Felsenmeerdrachen
- ◆ Nibelungen-Kochbuch
von M. Grünewald
- ◆ ein dickes Heft Zeit-
schrift Märchenzauber
- ◆ Buch »Groß-Umstadt
eine Sinfonie in Farben
und Bildern«
- ◆ Heft mit Groß Um-
städter Waldsagen-
geschichten
- ◆ 5 Kunstpostkarten mit
Motiven a. d. Region
- ◆ und weitere Gewinne...

Weihnachts-Rätselfrage
Nr. 1
 Welcher Verein setzt
 sich für Europäische
 Verschwisterung ein?
 Die Antwort ist auf
 Seite 30 zu finden!

Weihnachts-Rätselfrage
Nr. 21
 Welche Früchte "bibli-
scher Pflanzen" gehö-
 ren ins Fruchtbrot?
 Antwort: www.felsenmeerdrachen.de!

Weihnachts-Preisrätsel
Kleiner Tipp:
 manche Fragen lassen
 sich beantworten, indem
 man das unterstrichene
 Wort in die Suchfunktion
 auf www.felsenmeerdrachen.de eingibt!

Bitte geben Sie auf Ihrer
 Zuschrift an, ob Sie einen
 Preis für Kinder (Alter?)
 oder für Erwachsene
 möchten!

Die Redaktion über-
 nimmt für 2020 anstelle
 von Weihnachtspräsen-
 ten für ihre Inserenten
 die Ausbildung für einen
 Obstbaum-Fachwart.

...erenten in diesem Heft sowie unsere treuen Verteiler
 ...e Adventszeit und ein gemütliches Weihnachtsfest!

Weihnachtsmärkte und Konzerte



**1. Advent:
Weihnachtsmarkt in
Reichenbach S. 28**

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt in Neunkirchen
Foto: Wolfgang Zimmer

**7./8.12. Bergweihnacht
Neunkirchen**

Mit über 40 Ausstellern, Dampfeisenbahn, Nikolausbriefkasten, zwei Cafés und Pendelbusverkehr: Eröffnung am Samstag unter der Dorflinde mit dem Posaunenchor „Die Johannisbachtaler“ aus Ersthofen; danach wird der Weihnachtsbaum am Feuerwehrgerätehaus vom Kindergarten Morgenstern Winterkasten gemeinsam mit kleinen Gästen geschmückt, um 17 Uhr kommt der Nikolaus und um 18 Uhr findet ein adventlich-musikalischer Gottesdienst in der Kirche statt. Am Sonntag gibt es um 12 Uhr eine Foto-Krippe für die Kleinen am Feuerwehrgerätehaus, der Chor „Vocación“ aus Rimbach singt um 15 Uhr in der Kirche, Engel und Wichteltreff an der Dampfeisenbahn 16 Uhr: als Engel bzw. Wichtel kostümierte Kinder erhalten ein Geschenk. Um 17 Uhr kommt der Nikolaus und Julia Scales liest im Café Julia Schmidt aus ihrem Buch 'Gaya'. Um 17:30 läßt die Akademie für Tonkunst Darmstadt die Kirche erklingen. [wz](#)

**7./8.12. Lindenfelser Weihnachtsmarkt
unter der Burg**

Der kleine, aber überaus gemütliche Weihnachtsmarkt in romantischer Kulisse findet in kompakterer Form am Parkplatz Löwenbrunnen und im Bürgerhaus statt. Für Kinder gibt es an beiden Tagen eine Bastelaktion mit dem ev. Kindergarten Lindenfels bzw. dem Verein Pro Kids. Auch der Nikolaus schaut an beiden Tagen vorbei. Für die musikalische Umrahmung sorgen am Sonntag die RainbowKids und RainbowTeens aus Winterkasten und auch der Leierkastenmann schaut nachmittags vorbei. [li](#)



Samstag 7.12. von 15-21 Uhr
Sonntag 8.12. von 14-20 Uhr

**7.12. Weihnachtskonzert »Strahlend
steht ein Stern am Himmel«**

Wer Will Kann Kommen: zum Weihnachtskonzert in der ehemaligen Gärtnerei Hechler in der Friedhofstraße 10 in Reichenbach um 17 Uhr.

◆ Lieder und Arien von G. F. Händel, W. A. Mozart, J. Haydn, M. Reger, F. Mendelsohn Bartholdy, E. Humperdinck, N. Dostal und R. Kollo.

Der Heidelberger Konzertpianist Burkhard Dersch wird zwei Solostücke zu Gehör bringen von L. van Beethoven und eine Eigenkomposition. Außerdem singen wir gemeinsam mit dem Publikum traditionelle Weihnachtslieder. Bei Glühwein, Tee und Plätzchen lassen wir den Abend gemütlich ausklingen. Mitwirkende sind Christine Hechler (Gesang) und Burkhard Dersch (Klavier). Der Eintritt ist frei. Wir bitten um eine Spende zur Deckung der Unkosten. [ch](#)

**15.12. Adventskonzert mit der
„Sängerlust“ Brandau**

Chorleiterin Angelika Lemser sowie die Sängerinnen und Sänger des gemischten Chores des Gesangsvereins Sängerlust Brandau e.V. laden zum Adventskonzert herzlich ein: am 3. Advent um 17 Uhr in der Cosmas- und Damianskirche in Neunkirchen. Der Eintritt ist frei. Sie hören viele besinnliche Weisen und entsprechende Texte, um sich auf die kommenden Festtage einzustimmen. Der Sängerlust-Chor freut sich, mit Ihnen in diesem Konzert dem hektischen, vorweihnachtlichen Alltag zu entrinnen. [hr](#)



**14./15.12. Weihnachtsmarkt in
Schlierbach**

Auf dem Kirchplatz Schlierbach mit Kunsthandwerk, Märchentante, Nikolaus und den legendären Holzöfen, an denen es auch bei strengem Frost nicht kalt wird, mit dem Posaunenchor Schlierbach und den Jagdhornbläsern Reichenbach. Sa 16-21 Uhr So 14-20 Uhr

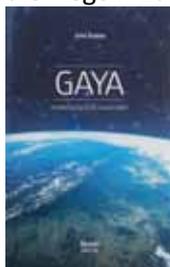


Lesetipps

Ein Buch: als Geschenk stets willkommen! Wer es beim örtlichen Buchhändler kauft, schenkt doppelt Freude...

»Gaya - die zweite Chance« von Julia Scales aus Reichenbach

Was wäre, wenn die Menschheit mit dem Wissen von heute noch einmal von vorne anfangen könnte? In nicht allzu ferner Zukunft startet ein geheimes Experiment: eine Gruppe sorgfältig ausgewählter Menschen landet auf Gaya, einem erdähnlichen Planeten, um ihn zu besiedeln. Sie wollen eine bessere Welt schaffen: ohne Krieg, Umweltzerstörung, Rassismus und Geldgier. Dort treffen sie auf eine scheinbar unberührte Natur, ein Paradies – aber auch auf unbekannte Gefahren, giftige Pflanzen, angriffslustige Tiere, und vor allem auf sich selbst: einen Haufen Menschen mit unterschiedlichen Vorstellungen und Wünschen, Erinnerungen und Glaubenssätzen im Gepäck. Und nicht alle sind bereit, sich an die Regeln zu halten. Ein Roman über eine zweite Chance für die Menschheit. Jetzt im Buchhandel: ISBN 9783735759283, 9,99 €.



Sonntag 8. Dezember
Lesung aus Gaya mit
Julia Scales 17 Uhr Café
Julia Schmidt, Neunkircher
Weihnachtsmarkt

Im Leben vorankommen

Und Spaß haben

Blockflöte oder Klavier
für Kinder und Erwachsene
Freude am Spiel - altersgemäß
individuell und musikbegeisternd

Deutsch / Latein / Englisch
verständlich und gründlich

Kontakt: Gundula Hirsch Tel. 06167-7228

Das Felsenmeer
mit Kobold Kieselbart erkunden

Kindergeburtstage
Schulklassen
Erwachsenenführungen
Kieselbarts Zauberwaldtour ab 5 J.
spannende Schatzsuchen ab 7 J.

www.felsenmeerdrachen.de
06254-9403010

Über Berg und Tal - nicht ganz ernst gemeint

Die Winterzeit, in der wir meist nur über Weihnachtsmärkte wandern, können wir sehr gut nutzen, um uns für die kommende Wintersaison fundierte Fachkenntnisse anzueignen, damit 2020 ein erfolgreiches Gipfelbesteigen garantiert ist. Der Satiriker Hans Zippert hat dies bereits getan und ein Buch darüber geschrieben: wie er sich auf die höchsten Berge eines jeden deutschen Bundeslandes vorbereitet hat. Ohne Sauerstoffgerät, und niemals zwei Berge an einem Tag. Verzicht auf jegliches Training, disziplinloses Essen und möglichst oberflächliche Vorbereitung waren zwingende Voraussetzung, um dem Vorbild

Reinhold Messner nachzueifern. Und so war Zippert auf dem Bungsborg (Schleswig-Holstein, 167,4m ü.NN), dem Friedehorstpark in Bremen (32,5m), dem Hasselbrack (Hamburg, 116m), aber auch auf dem Feldberg (1493m) und - ja, unglaublicherweise auch auf der Zugspitze (2962m, davon zu Fuß erwandert: 2252m). Ein kleines vergnügliches Buch zum Schmökern an einem verregneten kalten dunklen Wintertag; ganz nebenher lernt man tatsächlich viel über die Bewohner der 16 Bundesländer, die unterschiedlicher nicht sein können - wie ihre Gipfel.

Hans Zippert: Zippert steigt auf, ISBN 978-3-7112-0006-8, 18,00 Euro *mh*

Jiddische Spuren im Odenwälder Dialekt

Unmerklich geht er verloren, der Dialekt, insbesondere die Spezialausdrücke - es sei denn man hält ihn lebendig, wie dies die Initiative MundArt macht. Der Heimatforscher Ulrich Herrmann aus Bad König berichtet* von einem alten Metzger, der auf den traditionellen Viehmärkten alte Odenwälder Ausdrücke jiddischen Ursprungs aufschnappte. Mise, Macker, Maschores, Roches und viele mehr werden erklärt und zum Teil auch lokalisiert. Ausführlich mit Beispielen in: Gelurt

2014, Odenwälder Jahrbuch für Kultur und Geschichte, Kreisarchiv OWK

*Erhältlich bei der Redaktion; alle neuwertig
Band 1998 25,00 €
Bände 2006 bis 2014 je 18 €
Alle Bände zusammen (10 Bände) 160 €
06254-9403010
mh@dbl.de



Weihnachts-Rätselfrage Nr. 2
Wo gibt es Beerfurter Lebkuchen?

Das Inserat ist auf Seite 7 zu finden!

Julia Scales – einfach gute Texte

Sie haben etwas zu sagen
- ich bringe es für Sie zu Papier!

www.juliascales.de
Mobil 0177 3885314



Bücher-Blitz

Wo gute Bücher zuhause sind.

Ober-Ramstadt Hammeggasse 5
Tel + Fax 06154-3511 www.buecher-blitz.de

KFZ und Reifenservice Feher

Unter neuer Leitung: Giovanni Riva

- ◆ Reifenwechsel
inkl. Einlagerung ab 42,- + MwSt.
- ◆ Inspektion ab 59,-
+ MwSt plus Teile nach
Händlervorgabe
- ◆ Jeden Donnerstag GTÜ
im Haus
- ◆ Klimageservice
- ◆ An- und Verkauf von
Fahrzeugen

Am Marienberg 2 64686 Lautertal
Tel. 06254-940010 mobil 0178-6023054
giovanniriva638@gmail.com

ERGO

Was uns auszeichnet,
ist die Nähe zu
unseren Kunden.

Generalagentur

Gerda Albrecht
Bensheim
Lilienthalstraße 10-12
Tel. 06251-984141

Unsere Geschenktipps: was von hier kommt an!

Je individueller ein Geschenk für einen lieben Menschen ist, desto besser kommt es oft an. Und was kann individueller sein als ein Geschenk aus dem Ort oder der Region! Die Redaktion hat hier für Sie ein paar Tipps zusammengetragen (in Klammern das dazugehörige Inserat im Heft):

- ◆ **Gesundheit & Wellness:** Kosmetikgutscheine gibt es bei Astrid Hoffmann in Elmshausen (S. 11), Physio-Gutscheine bei Krankengymnastikpraxis Reichel in Gadernheim
- ◆ Eine gute Idee ist es auch, älteren Mitmenschen einen Gutschein für Gartenarbeit zu schenken (Garten-Landschaftsbau Rolf Meyer, S. 25)
- ◆ Eintrittskarten zu »Folk in de Werdshafd« in Winterkasten vom Odenwälder Kleinkunstverein Dogguschde e.V. (Infos zu den Bands und Terminen auf www.waldfolk.de oder S. 18)
- ◆ Eintrittskarten zum Mitsingkonzert TENÖRE4YOU mit Toni Di Napoli & Pietro Pato 25. März 2020 in Alsbach-Hähnlein (Karten: Bensheim Musikbox, www.tenoere4you.de)
- ◆ Kocherlebnisse im Küchenstudio Rettig in Elmshausen (Infos zu Terminen und Themen: www.rettig.info)
- ◆ Mundart-CD „Ich kumm aus'em Woald“ der Ouwäller Hartriel (www.gebabbel-suedhessen.de)
- ◆ Gutscheine der Felsenmeerdrachen für einen Kindergeburtstag, eine Erwachsenen-Gruppe oder für Familien (Infos www.felsenmeerdrachen.de)

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 3

Wer waren die ersten Landwirte (Hirte + Bauer)
Die Antwort ist auf Seite 18 zu finden!



2019
Lebendiger Adventskalender

Jeden Abend um 18 Uhr
Bitte ein Trinkgefäß und eine Taschenlampe mitbringen!

<p>1 Sonntag, 1. Advent Gadernheim: 10 h & 16 h Gottesdienst Reichenbach: 11 Uhr Gottesdienst Beedenkirchen: 16 h & 19 h Stuwewemüsig</p>	<p>2 Montag, 2. Dezember Haus Elisabeth Gadernheim, Darmsüder Str. 20 Parkmöglichkeiten vorhanden</p>	<p>3 Dienstag, 3. Dezember Familie Gehrich Gadernheim, Neunkircher Str. 13 Keine direkten Parkmöglichkeiten! Autos an Nibelungenstraße/Untere Rastelbacher Str. stehen lassen</p>
<p>4 Mittwoch, 4. Dezember Evangelischer Rindergarten Beedenkirchen, Am Festplatz Parkmöglichkeiten vorhanden</p>	<p>5 Donnerstag, 5. Dezember Verschönerungsverein Reichenbach, Altes Rathaus Parkmöglichkeiten vorhanden</p>	<p>6 Freitag, 6. Dezember</p>
<p>7 Samstag, 7. Dezember Familie Hellwig Gadernheim, Talstraße 5 Parkmöglichkeiten vorhanden</p>	<p>8 Sonntag, 2. Advent Beedenkirchen: 9.30 Uhr Gottesdienst Reichenbach: 11 Uhr Gottesdienst</p>	<p>9 Montag, 9. Dezember Blumenladen Sabine Meyer Reichenbach, Nibelungenstr. 219 Parkmöglichkeiten vorhanden</p>
<p>10 Dienstag, 10. Dezember Landeskirchliche Gemeinschaft Reichenbach, Friedhofstr. 27 Parkmöglichkeiten vorhanden</p>	<p>11 Mittwoch, 11. Dezember Familie Adam Lautern, Am Petersberg 4 Keine direkten Parkmöglichkeiten! Autos an Ehrenmal Hauptstr./Höllwäldchen stehen lassen</p>	<p>12 Donnerstag, 12. Dezember Familie Schaarschmidt Reichenbach, Bangertsgasse 12 Keine direkten Parkmöglichkeiten! Autos am Marktplatz/Nibelungenstraße stehen lassen</p>
<p>13 Freitag, 13. Dezember Iris Hiemer & Tanja Bluhm Gadernheim, Birkenweg 2 Keine direkten Parkmöglichkeiten! Autos am Brandauer Weg Richtung Schweiz parken</p>	<p>14 Samstag, 14. Dezember Kirchenvorstand Beedenkirchen Pfarrscheuer, Reichenbacher Str. 33 Keine direkten Parkmöglichkeiten in der Hechlergasse und Am Pflasterweg</p>	<p>15 Sonntag, 3. Advent Reichenbach: 9.30 Uhr Gottesdienst Gadernheim: 16 Uhr Musikalischer Gottesdienst</p>
<p>16 Montag, 16. Dezember Familie Steinmann Reichenbach, Falltorweg 26 Parkmöglichkeiten am TSV-Sportplatz</p>	<p>17 Dienstag, 17. Dezember Familie Elbert Gadernheim, Wilh.-Leuschner-Str. 32a Wenig Parkmöglichkeiten! Autos an der Nibelungenstraße / 'Nähe Gasth. „Zur Linde“ parken, Treppe gehen</p>	<p>18 Mittwoch, 18. Dezember Familie Hechler & Ilse Pfeifer Gadernheim, Brandauer Weg 31 Parkmöglichkeiten vorhanden</p>
<p>19 Donnerstag, 19. Dezember Familie Peter Wurzelbach, Jüngerheimer Str. 34 Parkmöglichkeiten vorhanden</p>	<p>20 Freitag, 20. Dezember Familie Schellhaas Beedenkirchen, An den Römersteinen 12 Achtung! Parkmöglichkeiten am Zeweg zum Parkplatz „Römerstein“</p>	<p>21 Samstag, 21. Dezember Familie Bergjont Beedenkirchen, Hechlergasse 1 Parkmöglichkeiten Am Pflasterweg</p>
<p>22 Sonntag, 4. Advent Emshausen: 8.30 Uhr Gottesdienst Lautern: 9.45 Uhr Gottesdienst Reichenbach: 11 Uhr Gottesdienst Beedenkirchen: 11 Uhr Gottesdienst</p>	<p>23 </p> <p>www.kirchspiel-lautertal.de</p>	<p>24 Heiligabend Rrippenspiele und Gottesdienste in allen Kirchen Termine: www.kirchspiel-lautertal.de</p>

Schenken Sie einander
Gehör!



Hörgeräte Henning
MEISTERBETRIEB
www.hoergeraete-henning.de

Seeheim 06257-999 4457
Jugenheim 06257-90 40 70
Auerbach 06251-7703 66

Verlust von Wärme – Schluss damit!



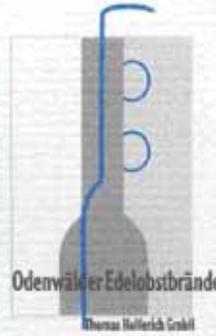
HOLZBAU WOLBERT
GmbH & Co. KG

Dachdecker- und Zimmergeschäft

Dachdeckerarbeiten

Am Kröckelbach 23, 64658 Fürth, Telefon: 06253-3814, Telefax: 06253-4443
E-Mail: holzbau-wolbert@t-online.de, Internet: www.holzbau-wolbert.de

Stilvoll genießen:



Odenwälder Edelobstbrände
Thomas Helferich GmbH

Edelobstbrände von internationalem Niveau
als geistvolle Begleiter kulinarischer Genüsse.
Natürlich erzeugt von Thomas Helferich.

Brennerei Thomas Helferich GmbH • Brennereiweg 1 • 64658 Fürth
Tel: 06253/3215 • Fax: 06253/1505 • info@thomas-helferich.de • www.thomas-helferich.de



Kulinarisches

Zu gut für die Tonne: vom Umgang mit Essen

In Deutschland landen jährlich fast 12 Mio. Tonnen Lebensmittel im Müll, pro Einwohner rund 75kg (Studie „Lebensmittelabfälle in Deutschland – Baseline 2015“, Thünen-Institut September 2019) Die sogenannte „BMEL-Baseline 2015“ dient als Grundlage für die Nationale Strategie zur Reduzierung der Lebensmittelverschwendung.

Die Initiative Foodsharing sorgt nicht nur dafür, daß Lebensmittel nicht im Müll landen, sondern gibt auch Ratschläge: richtige Lagerung, Gemüse und Obst mit leichten Fehlern kaufen, nicht mehr kaufen als verbraucht werden kann, öfter einkaufen, Einkaufszettel nutzen und bewußt auswählen. Überblick behalten und Reste kreativ verwenden: Gemüsepfanne



Foodsharing Bensheim zu Gast beim Repair Café in Lautern im Mai 2019

oder Eintopf "quer durch den Kühlschrank", Semmelknödel, Arme Ritter und vieles mehr sind Gerichte, die sich lecker aus Resten zubereiten lassen. Ein abgelaufenes MHD heißt übrigens nicht, daß das Lebensmittel verdorben ist! Geruchsprobe und gesunder Menschenverstand sind nützlicher. Rechtzeitig einfrieren, einkochen oder trocknen von Resten helfen vor Verderb. Übrige Lebensmittel können geteilt (= verschenkt) werden. Ziel von foodsharing ist die Wertschätzung von Lebensmitteln. Ihre Erzeugung kostet viel Arbeit und Ressourcen.

Wer in einer lokalen Foodsharing-Initiative aktiv werden möchte, kann sich gerne melden (s.u.).

Verpackungen sind ein weiteres Problem: allein für „Coffee to go“ werden jährlich 2,8 Milliarden Einwegbecher verbraucht (ohne die übrigen Fastfood-Verpackungen!). Dafür werden 43.000 Bäume ge-

fällt sowie 1,5 Milliarden Liter Wasser für die Produktion und 11.000 Tonnen Kunststoff für Beschichtungen und Deckel benötigt. In jeder Tasse Kaffee stecken zudem 140 Liter Wasser.

15.400 Liter Wasser werden pro Kilogramm Rindfleisch gebraucht, 99 % davon zur Futtererzeugung. Doch auch Vegetarier können "sündigen": weltweit stammen etwa 40 % der Lebensmittel von bewässerten Flächen. In Deutschland ist das eher die Ausnahme: Karotten aus dem Ried haben also eine bessere Wasserbilanz als Paprika aus Spanien. Der Wasserfußabdruck für jeden Bundesbürger liegt mit 1.545 Kubikmeter Wasser pro Kopf und Jahr über dem weltweiten Durchschnittswert (1.240 Kubikmeter). mh

Info

- ◆ www.foodsharing.de: Mail an hessische.bergstrasse@foodsharing.network
- Anfragen aus Modautal werden gerne weitergeleitet
- ◆ www.lebensmittelwertschaetzen.de
- ◆ www.zugutfuertietonne.de/initiative-material-und-aktionen
- ◆ www.bzfe.de
- ◆ www.protect-nature.org

Wunschpunsch im Bembel-Tembel: 16. bis 20.12.2019

von 17-19 Uhr - für Kunden, Freunde, Wegbegleiter, Neugierige, Likörliebhaber und all diejenigen, denen eingefallen ist, daß sie doch noch eine Kleinigkeit für Weihnachten vergessen haben für einen lieben Menschen! Bei Bianca Bauer, Fuchsenge 2 in Hoxhohl

Ihre Weihnachtsgans direkt vom Bauernhof

Frisch geschlachtete Gänse aus Freilandhaltung



Puten
Truthähne
Landenten
Flugenten
Hähnchen

Wegen der großen Nachfrage empfehlen wir Ihnen, rechtzeitig an Ihre Bestellung zu denken!

Familie Rettig
Breitenwiesen
Tel. 0 62 54 - 13 64



Gasthaus - Metzgerei
»Zum grünen Baum«
Gutbürgerliche Küche - Fleisch und Wurst aus eigener Herstellung



Karl-Heinz Hechler, Nibelungenstraße 324, Reichenbach
Tel. 06254-1243 - Mi Ruhetag

Der Tante Emma Laden

Kauf bei uns ein - und Du wirst glücklich sein!

Lebkuchen
aus Beerfurth
verschiedene Plätzchen
Weihnachts-Käse

Familie Schütz •Ernsthofen •Darmstädter Str. 24
direkt an der Hauptverkehrsstraße Tel. 06167-912032
Öffnungszeiten Postagentur und Ladengeschäft:
Mo-Fr 6.00-12.30 + 14.30-18.00 Uhr
Sa 6.00-12.00 Uhr, auch Mi nachm.!
www.dertanteemmaladen-ernsthofen.de

Hawaiiansche
Massagepraxis




Bianca Bauer
Fuchsenge 2
64397 Modautal - Hoxhohl

Termine nach telefonischer Vereinbarung
0170 / 296 4974

Restaurant - Café Landgasthof
Waldschlösschen
www.waldschloesschen-web.de 06255-968190

Gänse und Wild ab 1. Dezember



Familie Löwer • Nibelungenstr. 102 • 64678 Lindenfels

Koboldklause

Café Bistro Odenwälder Küche
Im Felsenmeer-Informationszentrum
Tel. 06254-940161 www.koboldklause.de

Obst • Gemüse • Lebensmittel • Zeitungen
Wurst • Käse • Backwaren • Getränke

Gutes
Morgens



www.landmetzgerei-hornung.de
Landmetzgerei Hornung
Tel. 06254-1241

Nibelungenstr. 243
Reichenbach



Rund 9 % der deutschen Bevölkerung sind an Diabetes erkrankt, etwa 7,6 Mio Menschen. Das sind 600.000 mehr als vor fünf Jahren. Am Weltdiabetes-Tages 14. November informierte der Kreis Bergstraße angesichts dieser alarmierenden Zahl in Bensheim. Risikoeinschätzung und

positiver Einfluß einer gesunden Ernährung, ausreichend Bewegung und Infos zur Ersten Hilfe bei Zuckerschock wurden vorgestellt. „Ein Risikofaktor für Diabetes ist starkes Übergewicht“, so Gesundheitsdezernentin Diana Stolz. "Wir wollen frühzeitig über mögliche Gefahren aufklären.“ Ein Zuckerschock

ist eine durch Unterzucker verursachte Ohnmacht. Er kann wirken als sei der Betroffene betrunken. Trotzdem ist dringende Ersthilfe notwendig: Notarzt rufen! Ist die betroffene Person ansprechbar, Traubenzucker geben und Verwandte anrufen. Ist beides erfolglos, Notarzt rufen. *mh*

Harmonisierende Wohlmomente in Astrids Kosmetikstudio

Je kälter es draußen wird, desto wärmer mögen wir es zuhause. Doch gerade die wohlige warme Heizungsluft entzieht der Haut wertvolle Feuchtigkeit und trocknet sie aus. Die Haut wird rau und neigt zu Rötungen. Somit benötigt unsere Haut gerade in der kalten Jahreszeit eine besondere Pflege. Mit der MALU WILZ Beauté Winter-Wellness Behandlung schenkt Astrid Hoffmann vom Elmshäuser Kosmetikstudio eine wohltuende Auszeit. Damit die Haut auch bei einem langen Spaziergang bei winterlichen Temperaturen optimal geschützt und gepflegt ist, verwendet sie reichhaltige Pflegeprodukte aus Wildrosenextrakt, Traubenkernöl und Granatapfelöl, die den natürlichen Hautschutzmantel aufrechterhalten. Zusätzlich geben Weinlaub- und Rosskastanien-Extrakte abgepannter Haut neuen Schwung. Für ein optimales Pflegeerlebnis wird die Haut tiefenwirksam mit Feuchtigkeit versorgt, die essenziell für ein langanhaltend samtiges und zartes Hautbild ist. Gern läßt man sich bei Frau Hoffmann durch ausgewählte Düfte in eine Tiefenentspannung entführen und spürt wie der Körper wieder in natürliche Balance kommt. Ein Verwönmoment ausgleichender Entspannung fern der Hektik des Alltags, Eintauchen in vollkommene Ruhe und Pflege mit MALU WILZ Beauté darf man sich zu Weihnachten gönnen - oder als Geschenkgutschein einem lieben Menschen schenken. *ah*



Zu Weihnachten:
Schenken Sie eine Winter-Wohlfühl-Behandlung *Ab 49 Euro*

Ich freue mich auf Ihren Anruf:

ASTRID'S KOSMETIKSTUDIO
INH. ASTRID HOFFMANN · AN DER WALKMÜHLE 14
64686 LAUTERTAL/ELMSHAUSEN · FON 06251-4334

ROSE GÄRTE MALU WILZ BEAUTÉ SCHÖNHEIT

www.astrids-kosmetikstudio.de

REICHEL

ZENTRUM FÜR PHYSIOTHERAPIE

Danke

sagen möchten wir allen Patienten, Ärzten, Mitarbeitern und Freunden für ein gutes Miteinander im zu Ende gehenden Jahr, für Vertrauen, Treue und die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr

*Geschenkgutscheine
Weihnachtsaktion
10% Rabatt*

Nibelungenstraße 707
64686 Lautertal-Gadernheim
Telefon 06254-3257
Fax 06254-943165
E-Mail: praxis@physio-lautertal.de
Internet: www.physio-lautertal.de

Gestärkt durch die Erkältungszeit

Unterstützen Sie Ihr Immunsystem mit den Möglichkeiten der Naturheilkunde

und erreichen Sie eine bessere Abwehr und mildere/ kürzere Verläufe bei Infekten.

In einem Gespräch werfe ich zusammen mit Ihnen einen Blick auf individuelle Faktoren und Behandlungsmöglichkeiten.

Naturheilpraxis
Katja Lukas

Heilpraktikerin Katja

LUKAS

Naturheilpraxis

Seifenwiesenweg 42 a
64686 Lautertal
Tel. 0176 73586920

www.naturheilpraxis-lukas.de

Organspende: ja oder nein? – Eine Entscheidung muß sein!

Gleich welche Meinung man zum Thema hat: es ist wichtig, diese klar und deutlich zum Ausdruck zu bringen. Auf dem Organspendeausweis kann jeder vermerken, wie mit seinen Organen im Falle des Hirntodes verfahren wird. Wann dieser Hirntod eintritt, ist nicht restlos erforscht. Manche sind überzeugt, daß die Seele noch drei Tage im Körper weilt, wenn keine Lebenszeichen mehr erkennbar sind. Deshalb gibt es die traditionelle Totenwache. Auf der anderen Seite gibt es Menschen, die dringend auf ein Organ warten um wieder ein selbstbestimmtes Leben führen zu können. Und die Entnahme der erforderlichen Organe muß schnell gehen. Die Abwägung "anderen helfen - selbst leben" ist nicht leicht. Aber man muß sich entscheiden. Niemandem ist geholfen, wenn man plötzlich verstirbt und es gibt keinen Organspenderausweis. Entscheiden kann man sich schon ab dem 14. Lebensjahr: allerdings nur dagegen. Ab 16 kann man sich dafür

entscheiden. Die Entscheidung muß im Ausweis dokumentiert sein. Angehörige haben kein Mitspracherecht, sollten aber informiert werden. Eine unabhängige Aufklärung über das Thema ist wichtig.



Weihnachts-Rätselfrage Nr. 4

Wer "spendet" in diesem Heft ein Ohr?

Die Anzeige ist auf Seite 8 zu finden!



www.organspende-info.de

- ♦ www.krankenkassenzentrale.de/wiki/organspende#
- ♦ www.prüfung-ratgeber.de/2019/01/organspende-alle-pro-und-contra-argumente

4. Dezember 2019
Werkstattveranstaltung
 »Älter werden in Lautertal«
 17.00-20.30 Uhr Sitzungssaal
 Rathaus Reichenbach

Medizinisches Versorgungszentrum Lindenfels: neuer Standort

Im nächsten Jahr wird das MVZ in die Nibelungenstraße 105a in Lindenfels umziehen. Die Baugenehmigung für die Räumlichkeiten wurde erteilt und die Bauarbeiten im ehemaligen Postgebäude beginnen jetzt. Der künftige Standort ist gut an den öffentlichen Nahverkehr angebunden, bietet mehr Raum und wird zudem barrierefrei zugänglich sein. Mit rund 360 Quadratmetern steht zudem Kapazität für eine Expansion sowie eine wirtschaftlichere Auslastung von MVZ und ÄBD (Ärztlicher Bereitschaftsdienst) zur Verfügung. Die Kosten trägt ein Investor, der die Räume an MVZ und ÄBD vermietet. *kb*

Praxis für Bowtech® und Energiearbeit Margit Welker
 Wiesenstraße 16A
 Gadernheim
 Tel. 06254-309 52 25
www.bowtech-welker.de

Biete erfahrene zuverlässige Hilfe
 für Alltagsbegleitung beim Einkaufen, Arztbesuchen, leichter Demenz oder Betreuung bei Krankheit, Bügeln etc.
 Infos: 06254-7548 oder Anrufbeantworter, ich rufe zurück. Auf Ihren Anruf freue ich mich!

Mori
 Einlagen
 Schuhe für Einlagen
 Maßschuhe
 Diabetikerversorgung
 Bandagen
 Kompressionsstrümpfe
 Hausbesuche
 Nibelungenstr. 302
 Reichenbach
 ☎ 06254 / 1317
orthopaedie-mori.de

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal
DURCHBLICK
 Länger hält länger! Mit einer permanenten Imageanzeige sind Sie Heft für Heft präsent.
 Diese hier kostet einmalig 48,- oder 430,- fürs ganze Jahr (+ MwSt.)
 Einstieg jederzeit möglich: mh@dbl.de

Diakonie
 Diakoniestation
 Südlicher Odenwald
 Beraten Pflegen Begleiten
 Wir pflegen und versorgen Sie in Ihrer häuslichen Umgebung in Fürth, Lautertal, Lindenfels, Rimbach und sind 24 Std. für Sie erreichbar.
 Rufen Sie uns an!
 Bahnhofstr. 11, 64658 Fürth
 Tel. 06253/932183, Fax 06253/932185
 Email info@dssso.de
 STARK FÜR ANDERE

GRUPPENREISEN 2020

02.05. - 09.05.
 Frauenwanderreise:
 Wohlfühltag auf Menorca

09.05. - 16.05.
 Yoga und Wandern auf Menorca

28.05. - 04.06.
 Reise ins Piemont mit Besuch der Partnerstadt Dogliani

10.10. - 17.10.
 Musikalische Donaukreuzfahrt auf der AROSA
 Mia mit den Original Blütenweg-Jazzern

Beratung und Buchung:

Termine nach Vereinbarung

Reiseagentur

Tanja Formatschek

Hauptstr.7

64686 Lautern

Tel.: 06254 / 94 25 57

Mobil: 0176 / 80 17 03 42

tanja.formatschek@takeoff-reisen.de

Was bedeutet die Eisenbahn für den Odenwald?

Hätten wir 1914 im Lautertal die geplante Bahnstrecke bekommen, wäre der Verkehr auf der B 47 wesentlich entspannter. Der Odenwald dagegen hat seine Bahn, und sie wird stärker als je genutzt. Die Züge sind voll, und man denkt über Möglichkeiten zur Erweiterung nach. Horst Schnur, Landrat a.D. des Odenwaldkreises, erläuterte dies bei einem spannenden Vortrag im September in Michelstadt.

Übrigens war 1867 auch die Streckenführung über das Modautal im Gespräch, ebenso wie das Gersprenztal, beide wären dann mit der Lautertal-

bahn verbunden worden. Entschieden hat man sich jedoch für das Mümlingtal, 1882 wurde die Odenwaldbahn gebaut. Himbächel-Viadukt, Krehbergtunnel und viele weitere Bauwerke brachten Arbeit in den Odenwald und die ersten Gastarbeiter: Mineure aus Italien. Die Odenwaldbahn schuf nicht nur neue Arbeitsplätze, sie sorgt seither für gute Pendler-Verbindungen in die Zentren. Am Bahnhof Schöllnbach war die Grubenholzverladung für das Ruhrgebiet, im Tausch von dort kam Kohle in den Odenwald. Der 3 km lange Krehbergtunnel bekam unter Vertei-

digungsminister Georg Leber in den 80er Jahren strategische Bedeutung: hier ließen sich Munitionswaggons unterstellen. Die Munition war bei Vielbrunn gelagert und wurde in Michelstadt umverladen. Ausführlich mit weiteren Beiträgen zum Thema Eisenbahn im Odenwald auf www.felsenmeerdrachen.de! *M. Hiller*

Weihnachts-Rätselfrage
Nr. 20

Eisenbahnbau:
wer war dagegen?

Die Antwort ist auf
www.felsenmeerdrachen.de zu finden!

Info

◆ 60 Jahre IGO: Festschrift 2013

- ◆ Horst Schnur: Munitionslager Hainhaus, in Gelurt 2011*
- ◆ Karl H. Schwinn: Baukultur und Ingenieurbaukunst - das Himbächel-Viadukt

Von Haus und Hof und von Ratten und Mäusen

Unser Wort Haus kommt von Hube, ebenso wie das Wort Hof. Ein Hof konnte im Lauf der Geschichte verschiedene Ausprägung haben: im Amorbacher Urbar (1395/97) werden als Klosterbesitz curiae et areae genannt. Areae bezeichnete Fronhöfe.

Sogar das Wort Hofen kommt ursprünglich von Hube. Hube (ahd huoba, mhd huobe) bezeichnete das für die Ernährung einer Familie erforderliche Flächenmaß an Acker- und Weideflächen. Unser Wort Nachbar kommt von 'der nahe Bauer'.

Und mit Haus und Hof sind wir auch schon bei unseren - mehr oder weniger - beliebten Mitbewohnern: Hunde und Katzen wurden im Zuge der Seßhaftwerdung zu unseren geschätzten Haustieren, ebenso wie Rinder, Schafe, Schweine, Ziegen, Hühner, Gänse. Wen wir nicht so gerne mögen, sind Ratten und Mäuse. Aber die es fanden damals ganz paradiesisch, als wir anfangen Getreide und Kohl anzubauen und über Winter zu lagern.

So trug es sich zu, daß anno 1284 zu Hameln eine große Rattenplage herrschte, weil die Bewohner nach-

lässig mit ihren Kornspeichern geworden waren. Nachlässig waren sie dann auch mit der Bezahlung für den dämonischen Pfeifer, der ihnen versprach für ein paar Goldstücke die Ratten aus der Stadt zu führen. 1816 wurde die Rattenfängersage als Nr. 244 in Grimms Sagen aufgenommen. 10 Quellen gaben die Brüder Grimm an, meist aus dem 16. + 17. Jahrhundert. In der Sage entführte der unbezahlt gebliebene Rattenfänger aus Rache die Kinder, angeblich seien diese in einem Berg verschwunden und erst in Siebenbürgen wieder herausgekommen sein.

Für diese Entführung gibt es verschiedene Erklärungsversuche: die Kinder wurden zur Ostkolonisation verschleppt nach Pommern, Masuren oder Siebenbürgen. Oder sie wurden für einen Kinderkreuzzug rekrutiert. Eine weitere Erklärung wäre ein Ausbruch der Pest. Dafür spricht die Flöte des Rattenfängers (= Pestnase) und die bunten Kleider bis zum Boden (=

Fetzen zum Schutz vor Kontakt zu Erkrankten), dagegen spricht, daß die Ratten als Erzählmotiv erst im 16. Jahrhundert in die Sage kamen. Ob die Pest schon Jahrzehnte vor der großen Pandemie 1349 in Hameln war, ist unklar. Laut neuesten Forschungen kam der 1349er Erreger schon im 13. Jahrhundert aus Ostasien nach Europa.

Die Brüder Grimm haben übrigens nicht nur Märchen gesammelt, sondern auch Volksüberlieferungen. Auch aus dem Odenwald wurden einige Figuren bei ihnen verewigt: der Rodensteiner (Hans von Rodenstein 1418-1500) oder der Krischer (Amt Reichenberg: er erschreckte des Nachts die Leute die im Wald arbeiten mußten; Köhler, Viehhüter, Betreiber von Wässerwiesen) oder die feurigen Wagen (Gammelsbach). Spannende Details dazu berichtet Heidi Banse im Beitrag "Odenwälder als Hauptpersonen in den Sagen der Brüder Grimm" in: Gelurt Band 14*. *M. Hiller*

*Gelurt: Odenwälder Jahrbuch für Kultur und Geschichte, Kreisarchiv des Odenwaldkreises
Erhältlich bei der Redaktion - alle neuwertig:
Band 1998 25 € | Bände 2006 -2014 je 18 €
10 Bände zusammen 160 €
06254-9403010 mh@dbit.de

Warum hatten Betten früher einen Himmel? So wurde von der Decke herabfallender Putz aufgefangen...

Holzbau

ans Bauer

Zimmerermeister

H.Bauer_Zimmerer@web.de

☎ 06253 - 238 310 3



Holzbau
Bedachung
Dachsanierung
Fassadenverkleidung

Durch unsere enge Zusammenarbeit mit anderen Meisterbetrieben z.B. Klempner, ist es uns möglich ein Komplettangebot für Ihr Wunschdach zu erstellen.

Kreis Darmstadt-Dieburg: Runder Tisch „Anders wohnen“

Der Runde Tisch „Anders wohnen“ hat sich als Netzwerk im Rahmen der Regionalentwicklung gegründet und will Kommunen wie Privatpersonen helfen, ländliche Potenziale zu entdecken: selbstorganisierte gemeinschaftliche oder genossenschaftliche Wohnformen, aber auch die begehrte Wohnform "ich für mich allein" sowie Wohnen mit Versorgungssicherheit werden betrachtet. Im Netzwerk ist das Regionalmanagement der LEADER-Region vertreten, die Wohnbauförderung des Landkreises und zahlreiche weitere Akteure aus Architektur, Politik, Verwaltung, Pflege, Handwerk, Kirche, Wohninitiativen, Vereinen und Selbsthilfegruppen. *mh*

Info Termine und Infos:
<http://www.region-darmstadt-dieburg.de/netzwerk-anders-wohnen.html>

Möglichkeiten für preisgünstigen Wohnraum

Deutschlandweit suchen Kommunen nach Lösungen für preisgünstigen Wohnraum. In Reichenbach entstehen voraussichtlich 20-30 neue Wohneinheiten auf dem DESTAG-Gelände, in Bensheim auf dem ehemaligen Edeka-Gelände 136 Wohneinheiten. Die Wirtschaftsregion Bergstraße / Wirtschaftsförderung Bergstraße GmbH (WFB) hatte die Städte und Gemeinden im Kreis Bergstraße zu einer Infoveranstaltung über Möglichkeiten und Grenzen eingeladen. Der Fokus lag auf der Bauleitplanung. 17 Bürgermeister und Bauamtsleiter waren gekommen. Die WFB berät und unterstützt Gemeinden jeweils für spezifische Projekte. Florian Weber, Verwaltungsdirektor des Hessischen Städte- und Ge-

**Weihnachts-Rätselfrage
Nr. 5**
Wer waren die
biblischen Wohnungs-
sucher im Advent?

Suchfunktion auf
www.felsenmeerdrachen.de

**Haushaltsauflösung Samstag
7. Dezember in Reichenbach**
10-14 Uhr Nauwiese 12
in Reichenbach

meindebunds, erläuterte die (bauplanungs)rechtlichen Möglichkeiten und deren Grenzen zur Schaffung von preisgünstigem Wohnraum: das Baugesetzbuch sieht verschiedene Möglichkeiten der Einzelfallprüfung vor. Kooperative Ansätze haben großes Potenzial, und bei der Wohnraumagentur des Kreises Bergstraße können Leerstände gemeldet und von Kommunen angemietet und an wohnungssuchende Personen und Familien weitervermietet werden. Bei Ausschreibungen für Neubauprojekte empfahl Weber, gezielt Unternehmen anzusprechen, die sich auf preisgünstige Mietwohnungen spezialisiert haben. *wfb/mh*

**Weihnachts-Rätselfrage
Nr. 19**
Woher kommen die
Begriffe Haus und Hof?

Die Antwort ist auf
Seite 12 zu finden!

Sie möchten vermieten? Wie eine Mietwohnung beschaffen sein muß

Die aktuelle Wohnbedarfsprognose für Hessen fordert bis zum Jahr 2040 über 44000 zusätzliche Wohnungen, vor allem im Raum Südhessen. Geschaffen werden sollen Wohnungen aber nicht nur als Neubauten, sondern die gesetzlichen Bestimmungen für bestehende Räumlichkeiten könnten diesem erheblichen Mehrbedarf Rechnung tragen. In vielen großen Einfamilienhäusern aus den 70er Jahren leben inzwischen nur noch wenige Personen. Die damaligen Neubaugebiete wurden recht großzügig bebaut. Der Nachteil fiel spätestens während der Ölkrise (1973) auf: die Häuser hatten große Fenster nach Norden und weitläufige Treppenhäuser. Das Heizen wurde teuer. Dachdämmung und moderne Fenster schufen Abhilfe. Als nächstes machte sich nachteilig bemerkbar, daß sich die Familien stetig verkleinerten, der Wohnraum aber nicht sinnvoll auf mehrere Parteien aufteilbar war. Wer in einem solchen Haus lebt und über Vermietung nachdenkt, hat einiges zu beachten: als vermietbare Woh-

nung gelten Räume nur, wenn darin ein selbständiger Haushalt geführt werden kann. Eigener Zugang, eigener Heiz- und Stromkreis, WC und Dusche oder Bad sowie mehr als 23 Quadratmeter Wohnfläche sind zwingend. Das Hausrecht liegt beim Mieter (Art. 13GG), die Unverletzlichkeit der Wohnung ist garantiert. Vermieter dürfen nicht "mal eben" in die Wohnung, weil der Zugang zum Heizraum nur so erreichbar ist. Geregelt sind alle Fragen unterschiedlich je nach Bundesland. In Hessen gibt es folgende Anforderungen: Wohnungen und Wohnräume müssen elektrische Beleuchtung und Heizung haben, ein Herd muß angeschlossen werden können. Wasserversorgung, Ausguß und Toilette müssen funktionsfähig sein. Wärmeschutz muß den klimatischen Verhältnissen entsprechend gewährleistet sein, Schallschutz ebenso. Aufenthaltsräume müssen mindestens 2,4 m hoch sein, in Keller- und Dachgeschossen 2,20 m. Bei Dachräumen gelten nur die Bereiche über 1,5m Höhe als Wohnraum, mindestens die Hälfte

der Fläche muß 2,20 m hoch sein. Mindestens ein Wohnraum muß eine Mindestgröße von 9 m² haben, Wände, Decken und Fußböden müssen trocken und schädlingsfrei sein. Ausreichende Tageslicht- und Luftzufuhr müssen gesichert sein. Alle diese Bedingungen machen eine Vermietung vielfach schwierig bis unmöglich. Im Juli 2018 trat eine neue Bauordnung in Kraft: die Novelle der HBO hat die bauordnungsrechtliche Teilungsgenehmigung wieder ins Gesetz aufgenommen. U.a. das neu erforderliche Planungskonzept Barrierefreies Bauen sowie Erleichterungen zur Schaffung von Wohnraum. Jetzt besteht die Möglichkeit, eine individuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung bei einer Vermessungsstelle zu beantragen. Das Hessische Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Wohnen gibt Anwendungshinweise mit Antworten auf Fragen der Praxis. *M. Hiller*

Weihnachts-Rätselfrage

Nr. 6

Mit wieviel Kelvin leuchtet eine Kerze?

Die Antwort ist auf Seite 3 zu finden!

Info

- ♦ <https://wirtschaft.hessen.de/landesentwicklung/bauen-und-wohnen/baurecht/bauordnungsshyrecht/die-hessische-bauordnung>
- ♦ Anwendungshinweise Hessische Bauordnung 2018: https://wirtschaft.hessen.de/sites/default/files/media/hmwvl/190226_hbo_105.pdf
- ♦ <https://www.gevestor.de/details/mindestanforderungen-fuer-vertragsmaessiges-wohnen-714129.html>
- ♦ https://www.hessen.de/sites/default/files/media/hmuelv/wohnraumbedarfs-analyse_wohnformen_barrierefrei.pdf



37 JAHRE IN BENSHEIM
www.christelmichels.de

Unsere Stärken:

- POLSTERARBEITEN
- GARDINEN
- SCHIEBEELEMENTE
- ROLLOS
- TEPPICHE
- SONNENSCHUTZ
- MÄRKISEN

Christel Michels

Wir führen Polstermöbel / Lampen der Bielefelder Werkstätten

WIR BERATEN BEI IHNEN ZU HAUSE.

Michels
Ihre Einrichtungs-Berater

64625 BENSHEIM BAHNHOFSTR. 14 Tel. 0 62 51 - 6 26 12

Autoservice Lautertal

Inh: Ralf Rausch



wünscht Ihnen ein frohes Fest und gute Fahrt ins neue Jahr!

- Windschutzscheiben Reparatur + Austausch
- TÜV + AU alle Fahrzeuge Diesel / Benzin
- Reparatur + Inspektion aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Sommer- und Winterreifen und Leichtmetallfelgen

☎ (06254) 2693
Mail: autoservice-lautertal@t-online.de
Nibelungenstraße 224
64686 Lautertal-Reichenbach



Unsere Umwelt:

... wichtige Adressen

♦ **Solidarische Landwirtschaft** Gemüsegarten Hoxhohl 06167-9393135

www.gemuesegarten-hoxhohl.de

♦ **Repair Café** Infos zu den Terminen 2020 im Januarheft! repaircafe-bergstrasse.de

♦ **Energieagentur Bergstraße**, Termine 06252-6892988

www.wirtschaftsregion-bergstrasse.de.energie

♦ **Wertstoffhof Bensheim**: Zweckverband Abfallwirtschaft Kreis Bergstr. www.zakb.de

Mo+Mi 13-16.30, Di Do Fr 08.30-12.30 + 13-16.30 Uhr Sa 09.30-15 Uhr 06256-851881

♦ **Sammelstellen Kork im Lautertal**: die Behindertenwerkstatt Kehl-Kork (www.diakonie-kork.de) bereitet aus Naturflaschenkorken (kein Metall, Glas, Kunststoff, Korktapeten o. -böden) Dämmstoffgranulat. Bitte luftig in Zwiebelnetzen o.ä. sammeln und abgeben bei: Sammelbehälter Pfarrbüro Beedenk. | Elektro Rettig Elmsh. | Bäckerei Knapp Gadernh. | Edeka Markt Lautern u. Bensheim | Blumenladen & Foto Hogen Reichenb. | Familie Kosch Schannenh. |

Infos: Kork-Initiative Lautertal, Walter Koeppf Tel 06254-7546

♦ **Kleiderspenden**: Sammelcontainer der Kolpingfamilie (Weiterverwendung der Kleider!)

DRK-Kleiderkammern | Bensh. Rodensteinschule Di 14-18 Uhr 06251-38250 | Heppenb. Boschstr.

1 Do8-11 Uhr | Fürth Heppenheimer Str. 6 Mi+Do 15-18 Uhr | Zwingenb. Heidelbergbergerstr. 3 Mi 10-

14 Uhr | Asbach: Kleidung, Küchensachen, Kinderspielzeug, Bettwäsche u.a.

modautal.netzwerk-asyl.net

Regionales Vernetzungstreffen der Repair-Cafés am 25. Januar

Das Netzwerk Reparatur-Initiativen, das Repair Café Frankfurt-Sachsenhausen und die BUNDjugend Hessen laden am 25. Januar 2020 zum regionalen Vernetzungstreffen nach Frankfurt ein. Kennenlernen der Aktiven, Austausch über Motivation und Kenntnisse rund ums gemeinschaftliche Reparieren. Themenvorschläge interessierter Teilnehmer können jetzt eingereicht werden: reparieren@an-stiftung.de. Bereits geplante Themen sind: Reparieren mit Geflüchteten, 3D-Druck und Reparatur, Praxisaustausch Reparaturwissen, Umgang mit „schwierigen Gästen“, Reparieren

lernen – vom Interessierten zum/zur Reparatur Helfer*in, Jugend repariert: Wie Jugendliche einbinden? / Reparieren an bzw. mit Schulen, Selbsthilfe im Reparaturcafé – wie umsetzen? Organisatorische Fragen zum Reparaturcafé. Das Formular für Anmeldung und Themenvorschläge ist auf www.reparatur-initiativen.de zu finden. Fahrgemeinschaften aus Lautertal und Modautal organisiert Marieta Hiller, Tel. 06254-9403010, mh@dblt.de. Infos: Netzwerk Reparatur-Initiativen Tom Hansing | Linn Quante | Ina Hemmelmann Tel: 089 747460 -18 www.reparatur-initiativen.de

Kreis Darmstadt-Dieburg: nur 71 kg Restmüll pro Kopf

Mit 71 Kilo pro Einwohner behauptet der Landkreis auch 2018 seine Spitzenposition mit dem geringsten Restmüllaufkommen in Hessen. Entsprechend der jüngst veröffentlichten Abfallbilanz für das Jahr 2018 in Hessen ist der Landkreis wieder Hessenmeister geworden. Der hessische Durchschnittswert an Restmüll liegt bei 149 kg pro Kopf.

Bereits seit fünf Jahren ist das Abfallaufkommen an Restmüll im Landkreis Darmstadt-Dieburg konstant niedrig. Im Jahre 2015 lag es sogar erstmals bei 70 kg pro Person. Insgesamt, so das Hessische Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz sei zu verzeichnen, dass hessenweit der Hausmüll weniger werde. Um 2,8 Prozent sei die Menge gegenüber dem Vorjahr zurückgegangen. Umgerechnet auf alle Hessen seien das 14 kg weniger Müll, der in der Verbrennung landet.

Auch die Menge der Bioabfälle sei in Hessen gesunken, was das Ministerium auf die geringen Niederschläge und den heißen Sommer im Jahre 2018 zurückführt. Hier liegt der Hessendurchschnitt bei 128 kg pro Einwohner. *ladadi*

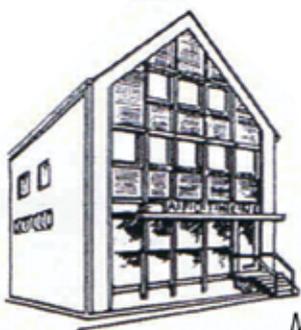


Felsberg-Apotheke

Apotheker Harald Krauß e.K.

Nibelungenstr. 272
64686 Lautertal-Reichenbach
Tel. 062 54/12 10
Fax 062 54/94 22 96

- **Kostenloser Botendienst**
- **Homöopathie**
- **Biochemie**
- **Internationale Arzneimittel**
- **Rezepturen**



Mittwoch nachmittags geöffnet

FLÜGEL

HANDWERKERBEDARF GMBH

- ♦ Werkzeuge
- ♦ Befestigungstechnik
- ♦ Eisenwaren

Mit Gartenabteilung

Werkzeuge für den Profi

Ständig Qualitätswerkzeuge zum absoluten Tiefstpreis. Vergleichen Sie - wir dürfen es nicht!

Beedenkirchener Straße 55 • 64686 Lautertal Reichenbach
Telefon 06254-94 22 60 • Fax 94 22 63

www.fluegel-handwerkerbedarf.de

SOUNDFABRIK
Musikfachgeschäft Musikschule
Hauptstrasse 23 64658 Fürth Tel. 06253-23206

Küchen Rettig Elektro
Ihr Partner mit 1a-Service
Tonmöbel von
OLED-TV von Pana
Lautertal-Elmshausen - an der B 47 -



Notrufnummern

Polizei 110
Feuerwehr/Rettungsdienst 112
Giftnotruf Mainz 06131-19240
Weißer Ring Opfer Notruf 116006
Kinder- & Jugendtelefon 0800 1110333
Elterntelefon 0800 1110550
Polizei Ober-Ramstadt 06154-63300
THW Leitstelle Dieburg 06071-19222
Strom + Gas GGEW AG 06251-13010
Wasser Lautertal 0800 8030300
Wasser Modautal: 0171-3082320
Kläranlage Modautal 0151-17440781
Behördennummer Verwaltung 115



Pflegedienste / Senioren

Pflegedienst: Diakoniestation
Südlicher Odenwald Fürth 06253-932183,
Außenstelle Reichenbach: Beedenkirchener
Str. 1, 06254-2895 Beratung n. Abspr.
Selbsthilfegruppe für Alzheimerbetroffene Familien: 3. Dienstag im Monat Alte Schule Fürth, Heppenheimer Str. 12, 06253-87250
Betreuungsgruppe Atempausen Reichenbach: Mi 14.15-17.15 Uhr Ev. Gemeindehaus, Fürth: Di 14-17 Uhr Alte Schule
Seniorenberatung: Regina Eichler-Walter, Diakonisches Werk Bergstraße, Tel. 06251-107226 im Rathaus in Reichenbach jeden 1. & 3. Dienstag im Monat 14-16 Uhr



Gottesdienste und kirchliche Termine

1. Advent Sonntag, 01.12.
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen & Kinderchor, Ev. Kirche Ernsthofen
10.00 Uhr Gottesdienst in Neunkirchen, Pfarrer Arnd
10.00 Uhr Gottesdienst in Gadernh. mit Abendmahl, Pfarrer in Mühlmeier
11:00 Uhr Gottesdienst mit Kirchenchor in der Ev. Kirche Reichenbach, anschl. Brunnen-einweihung
11:00 Uhr Kindergottesdienst im Ev. Gemeindehaus Reichenbach mit Heide Dahl & Team
15.00 Uhr Adventsfeiern rund um die Pfarrscheuer Beedenkirchen, Beedenkirchener Stuwemässig in der Kirche 16 + 19 Uhr
18.00 Uhr Abendgottesdienst der Landeskirchl. Gemeinschaft in Reichenbach



Ärzte Zahnärzte Notdienste



Ärztlicher Bereitschaftsdienst ÄBD
einheitliche Notrufnummer 116 117 durchgehend Fr 14 bis Mo 07 Uhr, Mo-Do 19-07 Uhr Mi ab 14 Uhr. Übrige Zeit: Hausarzt!
Apotheken-Notdienst: 0800-0022833
Krankenhäuser:
Heilig-Geist-Krankenhaus Bensh. 06251-1320
Kreiskrankenhaus Heppenheim 06252-7010
Niedergelassene Ärzte:
Brandau: Dr. Thiele 06254-1327
Gadernheim: S. Schäfer, E. Neuschild 06254-942281
Reichenbach: Dres Gnann 06254-814
Ernsthofen: Dr. Kimmel 06167-93040
Lindenf.: Dr. Albilt 06255-96070 **Urlaub ab 23.12.**
Dr. Wetzig 06255-2478
MVZ Lindenfels: Nibelungenstraße 81
Allgemeinmediziner, Internist, Gynäkologinnen Dr. Horlbeck, K. A. Berg, Dr. Hickel, Ch. Wies
Sprechstunden n. Vereinb. 06255-2233
www.mvz.kkh-bergstrasse.de
Fischbachtal: Dres. Heller/Noack 06166-438



Soziales

Netzwerk Vielfalt
Lautertal: Ehrenamtskoordinatorin Aster Walter, Sprechstunde Rathaus Reichenbach: Mo 8.30-12.30 + Mi 8.30-11.30 Uhr 0163-4791563 aster.walter@lautertal.org netzwerk.vielfalt.lautertal@t-online.de
Treffpunkt Vielfalt: interkultureller Austausch 14tägig 18 Uhr, Haus der LKG Reichenbach, Friedhofstr. 27 - Interessenten sind herzlich willkommen: **3. + 17.12.**
Arbeitskreis Asyl Modautal
modautal.netzwerk-asyl.net
Barbara Walter 0171-4497668 barbara-walter@t-online.de
Infos zu Asyl und Migration:
www.asyl-net-migration-bergstrasse.de

1. Adventssonntag in Gadernheim

Der ganze Tag in Gadernheim ist geprägt von vorweihnachtlichem Treiben auf dem Kirchberg. Im Kindergarten und vor der Kirche finden Sie sicher Weihnachtsgeschenke, die der Handarbeits- und Bastelkreis hergestellt hat. Bis in die Abendstunden wird der Förderverein des Kindergartens um die Kirche mit Speisen und Getränken für das leibliche Wohl sorgen. Im Gemeindesaal gibt es Kaffee und Kuchen.
16.00 Uhr Familiengottesdienst in Gadernheim mit dem Kindergarten Arche Noah, Pfarrerin Mühlmeier
17.00 Uhr Adventsanblasen des Posaunenchores vor der Kirche Gadernheim

Zahnärzte:

Lautern: Dr. Heinze 06254-419
Reichenbach: Dr. Rettig 06254-1855
Brandau: Dr. Krause & Partner 06254-816, Kieferorthopädie Dr. Krause-Ludwig 06254-308956
Fürth: Dr. Martin Schmitt 06253-1666
Bensheim: Dr. Schulze Icking 06251-66112
Zahnärztlicher Notdienst:
Zentrale Rufnummer KZVH 01805-607011



Ev. Posaunenchor »Die Johannisbachtaler«: am 14.12. um 18 Uhr in der Schloßkirche Ernsthofen

04.12. 17.00 Uhr Kindergarten-Adventsfeier, Kirche Beedenk.
04.12. 19.30 Uhr 1- Adventandacht Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
05.12. 14.30 Uhr Café-Pause im Gemeindehaus Gadernheim
07.12. 18.00 Uhr Musikalischer Abendgottesdienst Neunkirchen, Pfarrer Arnd und Team

2. Advent Sonntag, 08.12.

09.30 Uhr Gottesdienst ev. Kirche Beedenkirchen
10.00 Uhr Gottesdienst m. Kirchenchor, Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
11:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Ev. Kirche Reichenbach
11:00 Uhr Kindergottesdienst Ev. Gemeindeh. Reichenb. mit Heide Dahl & Team
18.00 Uhr Abendgottesdienst LKG Reichenbach



Altpapiersammlung

Die Vereine im Lautertal sammeln Altpapier kostenlos! Bitte ab 6 Uhr bereitstellen, gebündelt / in Kartons.

06.12. Container TSV Reichenbach **14.12.** Lautern, Knoden, Schanzenbach, Breitenwiesen **21.12.** Elmshausen

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 7
An welchem Tag feiert man die Christmette?
Die Antwort ist auf Seite 17 zu finden!

11.12. 19.30 Uhr 2. Adventsandacht, Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
12.12. 17:30 Uhr Weihnachtsgottesdienst der Kita Elmshausen, Ev. Kirche Reichenbach
13.12. 16:30 Uhr Weihnachtsgottesdienst der Kita Lautern, Ev. Kirche Reichenbach

Heilig Abend 24.12.
 15.30 Uhr Christvesper mit dem Neunkirchner Weihnachtspiel: „Hilfe die Herdmanns kommen – Herdmanns reloaded“, Pfr. Arnd
 15:30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel in der Ev. Kirche Reichenbach
 15.30 Uhr Krippenspiel Beedenkirchen
 16.00 Uhr Krippenspiel, Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
 17.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel in Gadernheim, Pfarrerin Mühlmeier + Posaunenchor
 18.00 Uhr Christvesper ev. Kirche Beedenk.
 18:00 Uhr Christvesper in der Ev. Kirche Reichenbach
 22.00 Uhr Christmette in Gadernheim, Pfarrerin Mühlmeier
 22:00 Uhr Christmette in der Ev. Kirche Reichenbach
 22.00 Uhr Christmette in Neunkirchen mit GV-Sängerlust Brandau und meditativen Lesungen, Dorothea Hartmann - Flöte und Johann Ellert – Trompete, Pfarrer Arnd
 22.30 Uhr Christmette, Ev. Kirche Ernsthofen



Kirchengemeinden

Ev. Kirchengemeinde Beedenkirchen:
 06254-7178, Pfarrbüro Di 16-18, Do 9-11 h
 Regelm. Gemeindegruppen
 Krabbelgruppe am 1. + 3. Montag im Monat 15-17 Uhr
 Kinder 5 Jahre 2. Schulj. Di 14.30-15.30 h
 Kinder 3.-5. Schuljahr Di 15.30-16.30 Uhr
 Teenies (ab 6. Schuljahr) Di 17-18.15 Uhr
Weihnachtsferien: keine Kinderstunden
 Projektchor Di 19.30-21 Uhr
 Treff im Jugendraum m. David & Kirsten freitags 19.00 Uhr, Treffen in den Ferien in Absprache mit den Betreuern
 Ev. Frauentreff entfällt im Dezember
Ev. Kirchengemeinde Gadernheim:
 06254-942330, kirchengemeinde.gadernheim@ekhn.de
 Pfarrbüro Di 10-12, Do 17-18h
 Regelm. Gemeindegruppen:
 Mo 10 Uhr Eltern-Kind-Treff
 Di 18-19 Uhr Offene Kirche
 Di 20 Uhr Posaunenchor
 Fr 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis Gemeindez.
Ev. Kirchengemeinde Reichenbach:
 06254-38125 Pfarrbüro Mo+Mi 9-11, Do 15-18 Uhr
 Regelm. Krabbelgruppe bis 1,5J. Do 9.30-11.30 im Gemeindehaus mit Heidi Dahl
www.kirchspiel-lautertal.de
 Landeskirchl. Gemeinschaft Lautertal (LKG):
 Friedhofstraße 27 in Reichenbach
 06254 943704 www.lkg-lautertal.de
Ev. Kirchengemeinde Neunkirchen:
 Pfarramt 06254 1324
www.ekg-neunkirchen.de
Ev. Kirchengem. Ernsthofen: 06167-378
 Pfarramt Forsthausstraße 10, Pfarrerin Heckmann-Fuchs, Schloßkirche Ernsthofen
 Schloßstr. 7 www.ernsthofen-evangelisch.de
Kath. Kirchengemeinde St. Andreas Reichenbach Zentralbüro St. Georg Bensh.
 06251-175160 info@st-georg-bensheim.de
 Öffnungs.z.: Mo Di Fr 9-12 Uhr Do 16-19 Uhr
Katholische Pfarrgemeinde Lindenfels:
 St. Peter & Paulus für Gadernheim, Knoden, Schannbach, Neunkirchen und Lützelbach:
 06255-952173

14.12. Adventskonzert der Johannsbachtaler 2019 in Ernsthofen
 Ev. Posaunenchor „Die Johannsbachtaler“ und Nachwuchsbläsergruppe „Brass Kids“
 18 Uhr Schloßkirche Ernsthofen

3. Advent Sonntag, 15.12.
 09:30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Reichenbach
 10.00 Uhr Gottesdienst mit dem Gesangverein Ernsthofen, Ev. Kirche Ernsthofen
 11:00 Uhr Kindergottesdienst im Ev. Gemeindehaus Reichenb. mit Heide Dahl und Team
 11.30 Langschläfergottesdienst mit Taufen in Neunkirchen, Pfarrer Arnd
 16.00 Uhr Musikalischer Adventsgottesdienst in Gadernheim, Pfarrerin Mühlmeier + Kirchenvorstand
 17.00 Uhr Konzert der Sängerlust Schlierbach in der Kirche Schlierbach
 18.00 Uhr Abendgottesdienst der Landeskirchl. Gemeinschaft in Reichenbach

3. Adventnachmittag 14-18 Uhr Ausstellung in Gadernheim
 im Gemeindehaus der Ev. Kirchengemeinde Gadernheim zum Thema „Engel und Sterne“ Peter Elbert (Tel. 06254/7679), Ideengeber und Organisator, freut sich auf viele Beiträge. Wenn Sie Ausstellungsstücke beisteuern können, erhalten Sie von ihm alle weiteren Informationen.

18.12. 16.00 Uhr 3. Adventsandacht im Seniorenheim LiA in Asbach, Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
 19.30 Uhr 4. Adventsandacht Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen

4. Advent Sonntag, 22.12.
 08.30 Uhr Gottesdienst in der Friedhofskapelle Elmshausen, Ev. Kirchengemeinde Reichenbach
 09:45 Uhr Gottesdienst in der Festhalle Lautern, Ev. Kirchengemeinde Reichenbach
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Ingo Mörl und dem Flötenkreis, Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
 10:30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspielgeneralprobe in der Ev. Kirche Reichenb.
 11 Uhr Gottesdienst ev. Kirche Beedenkirchen
 Kein Gottesdienst in Neunkirchen
 15.00 Uhr Adventfeier der Landeskirchl. Gemeinschaft in Reichenbach

1. Weihnachtsfeiertag
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und dem Kirchenchor, Ev. Kirche Ernsthofen
 10.00 Uhr Festgottesdienst zu Weihnachten, ev. Kirche Beedenkirchen
 18.00 Uhr Gottesdienst zum Weihnachtsfest mit integriertem Abendmahl in Neunkirchen, Pfarrer Arnd
2. Weihnachtsfeiertag
 09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Gadernheim, Präd. Schellhaas + Posaunenchor
 10.00 Uhr Gottesdienst in Neunkirchen mit Präd. Dr. Rolf Hartmann und dem Kirchenchor
 10.00 Uhr Sing-Gottesdienst, Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
 10:00 Uhr Gottesdienst mit Kirchenchor, Posaunenchor und Abendmahl in der Ev. Kirche Reichenbach
Sonntag, 29.12.
 09.45 Uhr Nachbarschafts-Gottesdienst in der ev. Kirche Ober-Ramstadt, Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
 10.30 Uhr Gottesdienst für Ausgeschlafene, Landeskirchl. Gemeinschaft in Reichenbach
 Kein Gottesdienst in Neunkirchen
Silvester 31.12.
 17.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Gadernheim, Pfarrerin Mühlmeier
 17:00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Reichenbach
 18.00 Uhr Silvester-Gottesdienst, Ev. Kirchengemeinde Ernsthofen
 18.00 Uhr Gottesdienst zum Altjahresabend mit Fürbitte für die in diesem Jahr Getauften, Konfirmierten, Getrauten und Verstorbenen, in Neunkirchen mit dem Kirchenchor mit Pfarrer Arnd
 18.30 Uhr Gottesdienst zum Jahresschluß, ev. Kirche Beedenkirchen

Weihnachts-Räselfrage Nr. 8
Wo gibt es in diesem Jahr einen lebendigen Adventskalender?
 Die Antwort ist auf Seite 8 zu finden!



Schenken Sie doch mal Folk in de Werdshafd!

Ein nettes Geschenk für Familie, Freunde, Mitarbeiter ist die Einladung zu einem der kleinen aber feinen Konzerte des Odenwälder Kleinkunstvereins DoGuggschde e.V.; unter dem Titel »Folk in de Werdshafd« treten im historischen Saal des Gasthauses zum Raupenstein in Winterkasten Folkmusiker aus der Region auf. Sie können bis zum 17.12.19 einen Gutschein für eines der folgenden Konzerte bestellen. Ausnahme: für das Konzert von Peter Kunert & friends gibt es Restkarten sofern noch verfügbar ausschließlich direkt im Raupenstein.

Am 8. Februar spielt NEOLÄNDLER aus der Schweiz, (www.neolaendler.ch) neue Schweizer Volksmusik auf alten Instrumenten. *"Ich hätte mich nie getraut, so tolle Musiker aus der Schweiz zu fragen, ob sie in einer Odenwälder Gastwirtschaft auftreten wollen. Aber als Thomas Keller bei uns angefragt hat, hab' ich natürlich sofort ja gesagt."* So Rudi Roth, Musikbeauftragter des Vereins.

Am 29. Februar geht es weiter mit MUDCAT: die ehemaligen "Stew"-Musiker Miriam und Christian standen schon seit 2003 auf Rudis Wunschzettel. Stew hat sich inzwischen aufgelöst, aber die beiden kommen im Februar mit ihrer neuen Band MUDCAT (www.mudcat.de) in den Raupenstein. Am 21.3.2020 gibt TIM LIEBERT aus Jena (www.doc-fritz.de), der bärtigste Musiker der Thüringer Folkband HÜSCH! (war im März 2018 im Raupenstein) ein Solo-Konzert. Wer HÜSCH! gehört hat weiß, daß jeder der Musiker auch solo sein Geld wert ist. Platzreservierungen unter 06255-542 oder Email: raupenstein@gmx.de. Gutscheine NUR direkt beim Verein: Telefon 06254-9403010, hans-georg@doguggschde.de Infos: www.waldfolk.de *Rudi Roth*

FOLK IN DE WERDSCHAFF
Odenwälder Kleinkunstverein
DoGuggschde e.V.

Peter Kunert & Friends am 18.01.20: Restkarten jeweils Sa + So 11-19 Uhr im Gasthaus Raupenstein Winterkasten erhältlich. Keine Abendkasse!

Ausziehn ... Silvester Special von und mit Annette Postel

und Klaus Webel am Flügel am Dienstag, 31. Dezember 2019 im Parktheater Bensheim, 19 Uhr; zum traditionellen Bergsträßer Jahreswechsel der internationalen Sommerfestspiele Auerbach präsentiert die hinreißende Chanteuse, Musikkabarettistin und Opernparodistin Annette Postel ihr neues Programm „Ausziehn ...“, wahlweise anschließend mit Büffet. Furios irrlichternd, vogelwild und schillernd begibt sie sich als „Liebesglücksfee“ auf die Achterbahn der Mann-Frau-



Beziehungen und legt augenzwinkernd mit Stimme, Witz und Glitzerkram einen furiosen Seelenstriptease hin: Frech, edel und durchgeknallt! Die brillante Entertainerin zelebriert im herrlich pompösen Outfit die Lust am Ausziehen (u.a. aus der gemeinsamen Wohnung mit ihrem Kerl) mit virtuoser Musik, skurrilen Geschichten, frechem Witz und sehr extremen Gefühlsausbrüchen. Aus- und Umzugshelfer sind ihr Friseur, ihr plappernder „Schmutzengel“ Paparotto und der kongeniale Sidekick und Pianist Klaus Webel, der das überbordende Temperamentsbündel Postel hin und wieder auch zu zähmen weiß. **Karten: unter www.festspiele-auerbach.de. Tel. 06251-2332**

**PEGASUS**
Varieté · Theater · Musik
Wintershow »once upon a time« 28.11.-02.2.20
www.pegasus-bensheim.de

2. Adventswochenende: Künstlerweihnacht im Fürstenlager

Am 7. und 8. Dezember findet im Fürstenlager wieder die beliebte „Künstlerweihnacht“ statt: im Küchen- und Fremdenbau, im Wach- und Weißzeughäuschen warten schöne Dinge aus Bildender Kunst und Kunsthandwerk auf Entdeckung. Samstags 14-20 Uhr, Sonntags 11-18 Uhr.

Infos: www.schloesser-hessen.de

Die Anfänge unserer Literatur: Paradies und Brudermord

Nach der Vertreibung aus dem Paradies bekamen Adam und Eva zwei Söhne: Kain und Abel. So berichtet es die Bibel, Urmutter aller Erzählkunst in unserer Kultur. Abel wurde Schäfer, Kain wurde Ackermann. So entstanden Viehzucht und Ackerbau. Warum wir daraus schließen können, daß Gott kein Vegetarier ist, lesen Sie in »Brandneues«, www.felsenmeerdrachen.de *mh*

Feiern in u(h)riger Atmosphäre

Zum Schorsch

Speisegaststätte - Café - Pension
Nibelungen Bergtiemparkdorf im Nibelungenland
64658 Erlenbach bei Fürth
06253-932363
www.zum-schorsch.de

SCHRUCKER
SCHAFFENHEIM
KLEINKUNSTVEREIN

Ihre Reservierung für die Weihnachtstage nehmen wir gerne entgegen.

Durchgehend warme Küche

Silvester 2019
Ab 17 Uhr geöffnet!

Freitag & Samstag
13. & 14. Dez. 2019
Cartwrights

Der Nikolaus kommt!
2., 3. & 4. Advent
von 12.00-16.30 Uhr

Sonntag 1. Dezember 2019
1. Advent
Adventsmarkt
"Rund um den Dorfteich"

*-Mittwoch bist Sonntag ab 11 Uhr durchgehend geöffnet-
Montag und Dienstag Ruhetag
An Feiertagen Änderungen vorbehalten!*



Felsenmeerdrachen Veranstaltungen 2020: Gutscheine verschenken!

Viele Kinder weltweit weiter ohne Arzt trotz Kinderrechtskonvention!

Vor 30 Jahren haben die Vereinten Nationen (UN) die Kinderrechtskonvention verabschiedet. Darin ist das Recht auf die bestmögliche ärztliche Behandlung verankert. Die Kinder von damals sind längst erwachsen. Die Gesundheitsversorgung in den ärmsten Regionen der Welt steckt aber weiterhin in den Kinderschuhen: Es gibt zu wenig Ärztinnen und Ärzte. Auf dem Land müssen Kinder enorme Wegstrecken zurücklegen, wenn sie medizinische Hilfe benötigen. Die Christoffel-Blindenmission (CBM) Bensheim fordert, daß die Bundesregierung die Gesundheitssysteme weltweit stärkt. Kinder gehören zu den Schwächsten einer Gesellschaft. Kinder mit Behinderungen noch viel mehr. Die CBM und ihre lokalen Partner fördern die Ausbildung von Ärzten, Kostenübernahme für die Ärmsten und Außeneinsätze in strukturschwachen Regionen. Seit mehr als 110 Jahren leistet die Christoffel-Blindenmission (CBM) Entwicklungshilfe. Infos: www.cbm.de. r

Wer für einen Kindergeburtstag im Felsenmeer zu einem Extra Termin oder für eine Familienkarte für eine der aufgeführten Veranstaltungen einen Gutschein verschenken möchte, kann sich bis zum 17.12.19 melden unter kieselbart@dblt.de oder Tel 06254-9403010. Dann liegt der schön dekorierte Felsenmeer-Gutschein unter dem Weihnachtsbaum.

- ◆ 10. Januar »Verzaubertes Felsenmeer im Vollmondlicht« Kurzführung mit Riesensage 16.30-17.30 Uhr, Anm. bis 04.01.
- ◆ 28.03. Lärmfeuertour im Felsenmeer mit Fackeln: »Der Odenwald brennt« -
- ◆ 11.04. Ostersonntag Familienschatzsuche »Der Piratenschatz«

- ◆ 30.05. Pfingstsonntag Geologisch-historische Felsenmeerführung
 - ◆ 31.10. »Schaurig schön« Vollmond im Felsenmeer
 - ◆ Nikolaus-Abendtour ins Felsenmeer am 06.12. und Zum Christkindchen in den Zauberwald am 24.12.2020 Änderungen möglich, Uhrzeiten bitte jeweils im Koboldkalender auf www.felsenmeerdrachen.de
- Die Gutscheine bleiben zwei Jahre gültig und können bei Ausfall für eine andere Veranstaltung der Felsenmeerdrachen verwendet werden.

Infos www.felsenmeerdrachen.de



Weihnachts-Rätselfrage Nr. 9

Welche Vögel kannst du im Winter vor dem Fenster beobachten?

Du findest einige auf Seite 31!

Mit Kobold Kieselbart ins Felsenmeer

08.12.19 Nikolaustour mit Koboldgeschichten 16-17 Uhr, ab 6 J. Anmeldung bis 4.12.

24.12.19 Zum Christkindchen in den Winter-Zauberwald 11-12.30 Uhr, ab 6 J., Anmeldung bis 20.12.

kieselbart@dblt.de

Infos: www.felsenmeerdrachen.de

Donnerstag, 12. Dez.

Mitten in der Winternacht

Niederlande 2013
FSK ab 0 freigegeben
FBW wertvoll;
16 Uhr im Jugendzentrum, 1 Euro
www.lautertal.de/jugendpflege

Kinderkino im
JUZ Lautertal

Wir denken über Energie anders wieder.

Ihr Elektriker vor Ort

LAN / WLAN Gerüsttechnik
 Blitz und Überspannungsschutz Energie / Strom sparen E-Check Gerüsttechnik
 Energieberatung Beleuchtungstechnik Hausnotruf Elektroinstallationen Fachbetrieb
 E-Check

Falltorweg 25 • 64686 Lautertal • Tel.: 0 62 54 - 94 20 53 • www.way-of-energy.de

Für Menschen im beruflichen Leben.

- Mitarbeiter
- Führungskräfte
- Management
- Organisationen
- Seminare

coaching-preisher.de info@coaching-preisher.de

BORMUTH HAUSTECHNIK

- Heizungs-, Sanitärtechnik und Lüftungsbau
- Wartungsdienst/Kundendienst
- Solartechnik
- Klempnerei
- Badrenovierung und Neugestaltung aus einer Hand
- Fliesenarbeiten aller Art
- Industrie-Instandhaltung und -Sanierung im technischen Bereich

Nibelungenstraße 651 • 64686 Lautertal • Telefon 0 62 54/16 11
Telefax 0 62 54/28 65 • bormuth-haustechnik.de

Tankstelle - Service

BRUNNER

Kfz-Reparaturen • Tanken rund um die Uhr* • Waschanlage
*mit EC- oder Kundenkarte

Jugenheimer Straße 31
64686 Lautertal/Wurzelbach
Telefon 0 62 54/3 82 74 o. 431
Öffnungszeiten Tankstelle:
Mo-Fr von 6.00-20.00 Uhr
Sa und So von 9.00 -19.00 Uhr.
Im Winter tägl. bis 19 Uhr



Unterwegs im Geopark

Im Rahmen seiner jüngsten Sitzung hat der Vorstand des Geo-Naturparks Bergstraße-Odenwald einstimmig die derzeitige Kommissarische Geschäftsführerin Dr. Jutta Weber ab dem 1. Januar 2020 als Geschäftsführerin gewählt. Sie ist seit vielen Jahren Stellvertreterin der Geschäftsführung und hat den Entwicklungsprozeß des Naturparks Bergstraße-Odenwald zum UNESCO Global Geopark in allen Phasen auf regionaler, nationaler und internationaler Ebene maßgeblich mitgestaltet. Sie kann auf einen gro-

ßen Erfahrungsschatz zurückgreifen, ist in der Region bestens vernetzt und wird auch auf nationaler und internationaler Ebene in den entsprechenden Gremien der UNESCO geschätzt. Die gebürtige Odenwälderin hat in Köln Geologie/Paläontologie studiert und als Wissenschaftlerin und Gutachterin gearbeitet. 2001 erfuhr sie von den Plänen des Naturparks Bergstraße-Odenwald, einen Geopark zu entwickeln. Dies gab den Anstoß, in den Odenwald zurückzukehren.

„Geo-Naturpark beinhaltet stete Entwicklung, intensive Vernetzung und Kreativität im besten Sinne – damit können wir gemeinsam mit unseren Mitglieds-kommunen und Partnern unsere schöne Region in all ihren Facetten bewahren und erlebbar machen“, so Weber. Sie plädiert dafür, nicht

nur aus der Geschichte, sondern insbesondere auch aus der Erdgeschichte für die Zukunft zu lernen. Angesichts des Klimawandels, des Zustands unserer Wälder und des Verlusts der biologischen Vielfalt seien Wissen, Ideen und ein entsprechendes Bewußtsein gefragt, um Natur, Landschaft und unsere Lebensgrundlagen auch für die nachkommenden Generationen zu erhalten und sorgsam in Wert zu setzen. Hierfür sieht Weber den Geo-Naturpark bestens aufgestellt. Im Rahmen eines neuen Management-Plans, der derzeit in Vorbereitung ist, beschäftigen sich der Geo-Naturpark zudem mit Strategien, Kernaufgaben und Leitprojekten, die jetzt und auch in Zukunft einen wichtigen Beitrag zur Entwicklung unserer Region leisten werden. kb



Weihnachts-Rätselfrage Nr. 10
Wie hoch ist der niedrigste Berg Deutschlands?
Antwort (mit Bundesland) auf Seite 7

... gemeinsam wandern & laufen

Wanderfreunde Lindenfels:

- 04.12. Gadernheim V
- 11.12. Rund um Lindenfels V
- 18.12. Rund um Lindenfels mit Weihnachtsfeier M
- 25.12. Wanderpause

Laufftreff Lautertal:

- jeweils um 15.30 Uhr
- 07.12. F / 14.12. Sp. / 21.12. F
- 26.12. Sp. **10 Uhr** / 28.12. Sp

OWK Lindenfels: 01.12. Jahresabschlußwanderung Treff Lindenzplatz 14 Uhr

Infos

Geopark-Terminkalender

www.geo-naturpark.net
Newsletter 06251-7079923

Laufftreff Lautertal:

- S = Selterswasserhäuschen Elmshausen
- N = Parkplatz Neunkircher Str. Gadernh.
- F = Parkplatz Friedhof Elmsh.
- Sp = Parkplatz Sportplatz Schönberg
- R = Parkpl. Römersteine Bee.
- T = Parkplatz Talweg Reichenb.

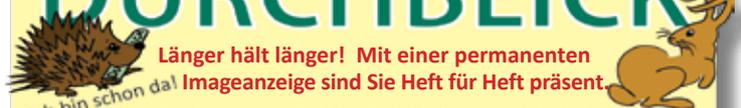
Margit Pösel 06251-39324

Odenwaldklub Ernsthofen:

- www.owk-ernsthofen.de
- Wanderfreunde Lindenfels:**
- M = Moelianplatz V = Victoria-Parkplatz
- L = Löwenbrunnen B = Am Brunnchen
- Start 13.15 Uhr Dauer 2,5 Std. mit Einkehr + Busrückfahrt

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal

DURCHBLICK



Länger hält länger! Mit einer permanenten Imageanzeige sind Sie Heft für Heft präsent.
Diese hier kostet einmalig 48,- oder 430,- fürs ganze Jahr (+ MwSt.)

Einstieg jederzeit möglich: mh@dblt.de!

KARL DELP

Heizungsbau GmbH

- Heizungs- und Brennwertanlagen für Öl- & Gasfeuerungen
- Heizsysteme für Festbrennstoffe, Holzpellets, Wärmepumpen und Solaranlagen
- Photovoltaik
- Kundendienst und Beratung
- Installationsarbeiten

64686 Lautertal-Reichenbach
Balkhäuserstr. 22

Telefon 06254-519

CHRISTIAN KREDEL

SCHLOSSEREI & METALLBAU

IDEEEN REALISIEREN

WWW.SCHLOSSEREI-KREDEL.DE

- GELÄNDER
- TREPPEN
- TORE
- VORDÄCHER
- ZÄUNE
- TÜREN
- FENSTER
- BALKONE
- SICHERHEITSTECHNIK

TEL: 06251 / 985 815 · FAX: 985 814

... auch wir sind dabei!

Die Teamwoerker

Hand in Hand Werker

WEIDENRING 29 A · 64625 BENSHEIM



Arbeitswelt

DHL Postannahmestelle in Gadernheim

Oft hilft es, für das Bestehen kleiner Dorfläden wo man alles bekommt, ein weiteres Standbein zu suchen. Vor allem, wenn sich die Wirtschaftsstruktur so verändert wie in den letzten Jahren. Gab es bislang in jeden Dorf Bäcker, Metzger, Haushaltswaren oder Werkzeug, prägen das örtliche Bild inzwischen immer stärker leerstehende Geschäfte, die irgendwann in Wohnräume umgewandelt werden. Zum Einkaufen fährt man dann in die nächstgelegene Stadt oder bestellt gleich im Internet. Von den zahlreichen Schließungen betroffen sind auch die Großhändler, die die Geschäfte beliefern. Von einstmalig 20 Partnern hat einer der regionalen Schreibwarengroßhändler nunmehr nur noch acht. Für Haushaltswaren gibt es gar keinen Großhändler mehr. Die Folge ist, daß weitere örtliche Geschäfte schließen. Nicht so das Schreibwarengeschäft Bauer in Gadernheim: Petra Hartmann



und Annette Böhm haben im November zusätzlich zu Schreibwaren, Spielen, Geschenkartikeln und Elektrokleingeräten eine DHL Postannahmestelle. Nach einer Woche Intensivlehrgang hatten sie alle wichtigen Vorgänge einer Poststelle erlernt, und jetzt kann man hier Briefe, Päckchen, Pakete versenden und vieles mehr. Bislang bereits im Angebot war die Annahmestelle für DPD, GLS, Hermes und Reinigung. *mh*



Große Auswahl für das passende Weihnachtsgeschenk: einfach mal vorbeischaun, zum Beispiel zur Weihnachtsausstellung am Samstag 30.11. von 9-16 Uhr!

Mittelpunktschule Gadernheim: Ausbildungspaten gesucht

Die MPS sucht ehrenamtliche Mitarbeiter/innen mit Berufserfahrung zur Begleitung von Schulabgänger/innen im Übergang von der Schule in das Berufsleben.

Unter dem Motto „ermutigen, begleiten, unterstützen“ sollen die Ehrenamtlichen in enger Zusammenarbeit mit der Schule die Patenschaft für einen Jugendlichen/Jugendliche übernehmen. Kerngedanke der Patenschaft ist es, die Ausbildungsfähigkeit der/des Jugendlichen durch individuelle Betreuung und Begleitung zu verbessern.

Ein Vortreffen mit der Schule ist für Dezember geplant, so daß die Arbeit mit den Jugendlichen ab Februar 2020 starten kann. Gemeinsames Ziel soll die erfolgreiche Vermittlung in ein Ausbildungsverhältnis im Sommer 2020 sein. Bei Interesse oder weiteren Fragen hilft Projektleiterin Frau Gesser-Schild weiter: 06254/942250 p.gesser-schild@mps-gadernheim.de. *mps*

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 18

Was macht man im Repair Café?

Die Antwort ist auf Seite 15 zu finden!

PELTEKO
ENGINEERING & MANUFACTURING

Dentaltechnik • Steuerungstechnik • Elektrotechnik
Lösungen nach Maß
pelteko.de • 0 6254 94 03 90 • kontakt@pelteko.de



Jetzt neu bei uns: DHL Post Annahmestelle

Fritz Bauer

Spielwaren - Geschenkartikel
Raidelbacher Str. 10 , 64686 Lautertal-Gadernheim
Telefon 06254/678

PELTEKO
ENGINEERING & MANUFACTURING

Unsere aktuellen Stellenangebote

- Techniker Elektrotechnik (m,w,d)
- Facharbeiter Elektrotechnik (m,w,d)
- Produktionshelfer (m,w,d)

Ihre Bewerbungsunterlagen können Sie immer noch nachreichen. Rufen Sie mich bei Interesse zunächst einmal an : 06254-9403919 Lothar Zöller, Geschäftsführer www.pelteko.de

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal
DURCHBLICK
--h bin schon da!

Ihre Stellenanzeige im Durchblick: zuverlässig einmal monatlich in jeden Haushalt So finden Sie die richtigen Leute direkt vor Ort! Tel. 06254-9403010 mh@dbl.de

Reimunds Backstube GmbH
Handwerk, Tradition & Leidenschaft

Konditor m/w/d gesucht
Tel. 06254-7308

Gadernheimer Str. 8 - 64397 Modautal
Tel. 06254-7308 - Fax 06254-7718 - reimunds-backstube@t-online.de



Neu: touristische Arbeitsgemeinschaft Vorderer Odenwald / Name gesucht

Mit der neuen Destination „Bergstraße-Odenwald“ wollen Kreis Bergstraße und Odenwaldkreis den Schulteranschlag üben, um als Tourismus-Destination wettbewerbsfähiger zu sein. Für eine intensive touristische Zusammenarbeit gründet sich innerhalb der Destination die Touristische Arbeitsgemeinschaft „Vorderer Odenwald“ gemeinsam mit Abtsteinach, Birkenau, Fürth, Gornheimertal, Grasellenbach, Lautertal, Lindenfels, Mörlenbach, Rimbach und Wald-Michelbach. Die Gründung sei ein langgehegtes Projekt und bereits seit vielen Jahren vorgesehen, wie Bürgermeister Markus Röth (Grasellenbach) anmerkte. Die Tourismusagen-

tur der Wirtschaftsregion Bergstraße / Wirtschaftsförderung Bergstraße GmbH (WFB) übernimmt Gesamtkoordination und Schnittstellenfunktion zur Destinationsebene. Eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern der Tou-

zwei kommunalen Vertretern (Bürgermeister Markus Röth (Grasellenbach) und Bürgermeister Holger Schmitt (Rimbach) beraten. Zudem gibt es einen Lenkungskreis aus allen teilnehmenden Kommunen: die Bürgermeister/in tagen einmal im Jahr und genehmigen mehrheitlich den Maßnahmenplan und die Verteilung der Finanzmittel und Ressourcen.



Aktuelle Planung:
 ♦ Suche nach griffigem Namen für die Arbeitsgemeinschaft
 ♦ gemeinsamer Veranstaltungskalender 2020

- ♦ Bilddatenbank
- ♦ Internetpräsenz
- ♦ Plan mit Ausflugsmöglichkeiten im Vorderen Odenwald *wfb*

Gemeinde Lautertal und Stadt Lindenfels wollen Wasserversorgung zukünftig gemeinsam sicher stellen

Die enge Kooperation zwischen Lautertal und Lindenfels wurde in einem öffentlich rechtlichen Vertrag festgelegt und soll zum 01.01.2020 beginnen. Am 30. Oktober wurde der Vertrag von beiden Bürgermeistern und ihren Stellvertretern in Lindenfels unterschrieben. Zuvor haben die Gemeindevertretung der Gemeinde Lautertal sowie die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Lindenfels dieser Zusammenarbeit jeweils ihre Zustimmung erteilt.

In der gemeinsamen Wasserversorgungseinheit arbeiten ab 2020 dann 6 fachkundige und qualifizierte Mitarbeiter und sichern die Trinkwasserversorgung für insgesamt 12.500 Bürger. Von der Zusammenarbeit erhoffen sich beide Kommunen Vorteile für die Zukunft. Die gemeinsame Betriebs-

führung erstreckt sich nicht nur auf die Bereitstellung und Teilung eines rechtlich vorgeschriebenen Wassermeisters sondern auch auf Personaleinsatz, gemeinsame Aus- und Fortbildung, Überwachung der Anlagen im Rahmen einer 24 stündigen Rufbereitschaft, Lagerung von Material und gemeinsame Nutzung von Werkzeugen und Einsatzmittel. Auch Erfahrungsaustausch und Sicherung und Weiterentwicklung von „Know How“ für die Zukunft in einem Arbeitsbereich mit immer höheren Anforderungen und Normen spielen dabei eine große Rolle, so Bürgermeister Heun. In einem ersten Arbeitsgespräch haben die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter weitere Handlungsfelder definiert, die zukünftig gemeinsam gelöst werden können. Beide Partner erhoffen sich daraus

Synergieeffekte, die eine qualifizierte, dauerhafte Wasserversorgung in beiden Kommunen garantieren.

"Gemeinsam sind wir stärker und können besser auf die immer größer werdenden Anforderungen reagieren", so Bürgermeister Heun, "davon profitieren die Mitarbeiter und auch die Bürger in unseren Kommunen."

Als Wasserversorgungsunternehmen wollen beide Kommunen eigenständig und Eigentümer ihres Netzes und ihrer Anlagen bleiben. Die Nutzung von Synergien, ohne die eigene Identität zu verlieren, ist Ausdruck kommunaler Selbstverwaltung und verantwortungsbewußten Umgangs mit personellen und finanziellen Ressourcen, so Bürgermeister Heun. *GL*

Eine besinnliche Advents
 und Weihnachtszeit
 wünscht allen Kunden,
 Freunden und Bekannten



Thomas Bauer
 Sanitär - Heizung




Obergasse 7 64397 Modautal - Lützelbach
 Tel. 06254/1331 Fax: 06254/3650

Friseursalon **Haarmonie**

16.12., 23.12. und 24.12. Montags geöffnet
27.12., 28.12. und 31.12.2019 geschlossen

Nibelungenstraße 695
 64686 Lautertal-Gadernheim
 ☎ 0 6254 - 94 24 65

<http://www.Friseursalon-Haarmonie-Lautertal.de>

SPD Lautertal fordert Bewerbung des Kreises als ÖPNV-Modellregion: 365 Euro Jahresticket für Pendler



Über 80.000 Menschen pendeln laut aktueller Gemeindesteckbriefe der IHK Darmstadt täglich zu ihrer Arbeitsstelle aus und in den Kreis Bergstraße, alleine im Lautertal fast 3.000 Menschen. Noch nutzt ein Großteil der Arbeitnehmer das eigene Auto. Im Zeichen des Klimawandels und der Verkehrswende sollen nun Anreize geschaffen werden, auf öffentliche Verkehrsmittel umzusteigen, daher sollen nach dem Willen der SPD perspektivisch die Preise sinken und das Angebot verbessert werden. Das 365 Euro Ticket sowie gute Taktung und Vernetzung seien ein Schritt in die richtige Richtung, so Bürgermeister Andreas Heun zu dieser Forderung. Das unlängst beschlossene Klimapaket der Bundesregierung sieht die Einrichtung

von zehn Testregionen vor, in denen ÖPNV-Nutzer für eine Jahreskarte nur noch umgerechnet rund 1 Euro pro Tag bezahlen sollen. Die SPD-Fraktion Lautertal unterstützt den Antrag der SPD-Kreistagsfraktion auf die Bewerbung des Kreises Bergstraße als Modellregion, Vor Ort setzt sich die SPD Lautertal schon seit langem für Verbesserungen im ÖPNV-Angebot ein: die Infrastruktur der Bushaltestellen muß bis 2022 barrierefrei werden. Der Gemeindevorstand ist durch den SPD Antrag nun beauftragt ein Konzept für den Umbau und Ausbau der Lautertaler Bushaltestellen in den Ortsteilen in Zusammenarbeit und in Abstimmung mit den zuständigen Behörden zu erarbeiten. In diesem Konzept sollen die bisherigen

Standorte der Bushaltestellen auf ihre Eignung hin überprüft werden sowie gegebenenfalls zu große Abstände zwischen den Bushaltestellen in den Ortsteilen durch neue Aufteilung oder neue Standorte reduziert werden. Fördermöglichkeiten sollen geprüft und möglichst genutzt werden. Zum Thema ÖPNV wird die SPD erneut eine Veranstaltung mit dem zuständigen Kreisbeigeordneten Karsten Krug organisieren, der zur Zeit die Fortschreibung des Nahverkehrsplanes des Kreises Bergstraßes verantwortet. „Wir müssen im Gespräch mit den Nutzerinnen und Nutzern bleiben, nur so können wir eine positive Weiterentwicklung für den ÖPNV im Lautertal erreichen“ so SPD-Fraktionsvorsitzender Tobias Pösel abschließend. TP

Neu in Lautertal: Ordnungsamt führt Online-Formulare ein

Neue Antragsformulare sind auf der Seite www.lautertal.de abrufbar als Service der Gemeinde Lautertal für Firmen und Vereine, aber auch Privatpersonen.

Vereinsveranstaltungen:

- ◆ Plakatierungsgenehmigung
- ◆ vorübergehende Gaststättenerlaubnis für den Ausschank
- ◆ verkehrsbehördliche Anordnung für den Straßenverkehr

Die Feuerwehren im Lautertal haben sich mit der Gemeinde verständigt,

daß es sinnvoll ist, die **Nutzfeuer** wieder anzumelden. Anmelder können das Online-Formular ausfüllen, unterschreiben und an die Gemeinde mailen, die Gemeinde leitet die Information an die Feuerwehren weiter. Wichtig für Antragsteller:

- ◆ die online abgedruckte **Verordnung**
- ◆ Vordruck für Brauchtumsfeuer
- ◆ Fischereischein: Antrag und Verlängerung
- ◆ Handwerkerparkausweise *sm*

Weiterlesen in »Brandneues« www.felsenmeerdrachen.de

- ◆ Hans Seeger: Wirken und Walten für die Wirtschaft
- ◆ Eisenbahn im Odenwald
- ◆ Wein & Bier, Geschichten und Rezepte für die Weihnachtszeit
- ◆ Die ersten Landwirte der Welt
- ◆ Tourismus im Odenwald

Viele interessante Beiträge finden Sie auch ganz einfach, indem Sie die Rubrik »Suche und Infos« nutzen. Unsere Internetseite bietet wesentlich mehr Platz für Beiträge als die Durchblick-Hefte.

Zimmer in Gadernheim/Lautern/Kolmbach gesucht

Junger Mann aus Eritrea mit Ausbildungsplatz in Gadernheim sucht ein Zimmer vor Ort.

Infos bitte an mh@dbl.de Tel 06254-9403010



Weihnachtsbaumverkauf
Blautannen Nordmantannen Abies grandis Douglasien Fichten

Verkauf durchgehend
**ab Freitag 13. Dezember 2019
in Lützelbach
im Hof am Parkplatz**

Täglich frisch geschlagen
aus eigenem Bestand

Familie Emig, Tel 06207-3158 o. 0171-4538100

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
das Weihnachtsbaumteam von Familie Emig!**



WILLI PETER 24 Std. • Postfiliale
Fliesenlegermeister Bestellservice • Schreibwaren
über 8000 Artikel • Geschenke und mehr

Brandau Römerberg 16 Tel. 06254-1811 Fax 959635 www.schreibwaren-peter.de



MARKETING
für mehr
KUNDEN
und mehr
ERFOLG

tma pure

tma-pure.de DESIGN | MARKETING | BAM!



EURO REPAR

**Kfz-Meisterbetrieb
Auto - Frank**
Inh. Matthias Frank

Beedenkirchener Str. 21 • Lautertal-Reichenbach
Tel. 06254 - 95 90 190 • mail@auto-frank.eu

Alle Marken • Spezialisiert auf Peugeot, Citroën und Ford

Wohnmobil - Vermietung und Verkauf

Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ startet zum 37. Mal

„Das Leben auf dem Land und vor allem auch die Qualität des dortigen Lebens werden sehr stark von Ideen und von den aktiven Einwohnerinnen und Einwohnern vor Ort bestimmt. Denn gerade hier lässt sich viel gestalten – in kultureller, sozialer, struktureller, aber auch wirtschaftlicher Hinsicht.“, betonte Landrat Christian Engelhardt (Kreis Bergstraße). Über den Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ stärkt das Land Hessen seit Jahren die dörfliche Identität und fördert die Weiterentwicklung der Orte auch finanziell. Engelhardt rief daher die Akteure in den Dörfern des Kreises Bergstraße auf, sich hier zu beteiligen. Teilnahmeberechtigt sind Dörfer mit bis zu 3.000 Einw., die sich bis zum 28. Februar 2020 bewerben. Es gibt Preisgelder für die ersten fünf Plätze im Regional- und Landesentscheid sowie Sonderpreise für besondere Gemeinschaftsprojekte. Der Dorfwettbewerb bietet die Chance, Kräfte und Ideen vor Ort zu bündeln und beispielhaft gemeinschaftliche Leistungen und Lösungsansätze herausstellen. Infos: Petra Jackstein, Abt. Raumentwicklung, Landwirtschaft, Denkmalschutz Kreisverwaltung Bergstraße, Tel 06252-155987 Petra.Jackstein@kreis-bergstrasse.de. kb



Darmstadt-Dieburg: Preis für Gleichberechtigungsiniciativen

Zum sechsten Mal wird im Landkreis Darmstadt-Dieburg der Dr. Dagmar-Morgan-Preis verliehen: „Echte Heldinnen! Im Einsatz für die Verbesserung der Lebenssituation von Frauen und Mädchen im Landkreis Darmstadt-Dieburg 2020“. Bewerbungen für den frauenpolitischen Preis können bis 20. Februar 2020 eingereicht werden. „Gehört werden Frauen, die sich im Landkreis Darmstadt-Dieburg für gleiche Chancen von Frauen und Mädchen und damit für eine moderne Gesellschaft engagiert haben. Ebenso können Vereine, Institutionen, Verbände sowie Frauenprojekte aus dem Landkreis ausgezeichnet werden“, teilt Susann Herrmann-Leibe, Büro für Chancengleichheit des Landkreises, mit.

Aufgerufen sind Frauen, die sich durch ihr besonderes Engagement und ihre Kompetenz für Chancengleichheit und Gleichberechtigung einsetzen. Besonders Frauen und Mädchen, die sich im ländlichen Raum oder im Bereich Gesundheit engagieren, sollen sich bewerben: bis zum 20. Februar 2020 im Büro für Chancengleichheit des Landkreises Darmstadt-Dieburg einreichen; Unterlagen erhältlich unter www.dagmar-morgan-preis.de. Infos: Tel 06151-881-1044 frauenbuero@ladadi.de. ladadi

Museumsstraße Odenwald-Bergstr.: Drachendomuseum ist Mitglied

Unter dem Motto "Wir sind Mitglied" werden zurzeit alle Museen, die Mitglied im Verein „Museumsstraße Odenwald-Bergstraße“ sind, mit Hinweisschildern ausgestattet. Als eines der ersten Museen erhielt das Deutsche Drachendomuseum in Lindenfels ein Schild. Ute Naas, die Geschäftsführerin der Museumsstraße, überreichte es anlässlich des Odenwälder Bauernmarktes in Erbach dem Vorsitzenden des Drachendomuseums Peter C. Woitge. Das Deutsche Drachendomuseum ist seit 2015 Mitglied bei der Museumsstraße. Woitge bedankte sich bei dieser Gelegenheit für die Unterstützung der Museumsstraße bei mehreren Projekten des Drachendomuseums, u.a. der Beschaffung des Abgusses eines Schädels des Tyrannosaurus-Rex, Ankauf von zusätzlichen Ausstellungsvitrinen und die Erneuerung von Bildtafeln im Bürgerturm.

Das Drachendomuseum hat an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet, Sonderführungen können unter Tel 06255-4071 vereinbart werden.

Der Drachengarten und der Bürgerturm sind in den Wintermonaten täglich von 10-17 Uhr geöffnet. <http://deutsches-drachendomuseum.de>



Autohaus

Seyfert

Der neue Dacia Duster 4X4



- bequemer Einstieg, mehr Stauraum u. Komfort
- sparsamere Motoren
- noch mehr Extras, Assistenzsysteme und Sicherheit



auto-seyfert.de

Nibelungenstr. 755 -761/ 64686 Lautertal - Gadernheim

(Betriebsferien Autohaus mit Kfz-Werkstatt vom 23.12.2019 bis 05.01.2020)

Drückjagden auf Schwarz- und Rehwild im Kreis Bergstraße: Sperrungen unbedingt beachten!

Im Dezember werden im Kreis Bergstraße wieder verstärkt Drückjagden auf Schalenwild, insbesondere Schwarz- und Rehwild, durchgeführt. Bei dieser Form der Bewegungsjagd geht eine Gruppe von „Beunruhigern“ mit Hunden durch die Dickungen, um das Wild in Bewegung zu setzen. Anders als bei Treibjagden werden die Tiere dabei nach Möglichkeit nicht aufgescheucht, sondern lediglich zu einem Positionswechsel veranlaßt. Sie werden dadurch für die aufgestellten Schützen sichtbar und können gezielt erlegt werden.

Die Regulierung der Wilddichte in unserer Kulturlandschaft ist notwendig, um Schäden in der Landwirtschaft (Schwarzwild) und im Wald (Wiederkäuer) zu begrenzen. In den vergangenen Jahren kam als zusätzlicher Faktor die Bedrohung durch die Afrikanische Schweinepest (ASP) hinzu. Diese für den Men-

schen ungefährliche Seuche führt bei Wild- und Hausschweinen zu einem qualvollen Tod. Zu den grundlegenden Pfeilern einer erfolgversprechenden Seuchenprävention gehört es, die Größe einer Population zu reduzieren und so die Wahrscheinlichkeit einer Ansteckung zu senken. Schließlich nimmt mit geringerer Wilddichte auch die Gefahr von Verkehrsunfällen ab. Diese ist in der Dämmerung der frühen Morgen- und späten Abendstunden übrigens besonders hoch, da Wiederkäuer und Schwarzwild dann verstärkt zwischen Ruhe- und Äsungsplätzen wechseln. Auf Bundes- und Landesstraßen durch zusammenhängende Waldgebiete sind seit Jahren hohe Wildunfallzahlen zu verzeichnen.

deren Folgen für die Landwirtschaft hin. Auch das Land Hessen fördert die Durchführung von revierübergreifenden Jagden. Drückjagden sind besonders effizient, da innerhalb kurzer Zeit mit Beunruhigung des Wildes eine vergleichsweise große Anzahl Tiere zur Strecke gebracht werden kann. Im Kreis Bergstraße arbeiten der Jagdclub St. Hubertus Bergstraße und Hessen Forst Hand in Hand, um revierübergreifende Bewegungsjagden zu organisieren. Dabei muß insbesondere auch die Sicherheit der Bevölkerung gewährleistet sein: in den kommenden Wochen werden daher immer wieder Straßen und Wege gesperrt sein mit dem deutlich sichtbaren Hinweisschild „Vorsicht Jagd“. Diese Absperrungen sollten unbedingt befolgt werden, vor allem auch im eigenen Interesse. Für die damit verbundenen Unannehmlichkeiten wird um Verständnis gebeten. kb

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 22
Wer bessere früher mit Wildfleisch den Küchenzettel der sozial Schwachen auf?

www.felsenmeerdrachen.de

Jagddezernent Karsten Krug weist auf die europaweite Explosion der Schwarzwildpopulation und

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 11
Der Jäger braucht sie nicht, der Förster schon!
Die Lösung ist im Inserat auf Seite 3 zu finden!

Gartenneugestaltung - Gartenpflege
Günstig vom Fachmann: Beratung + Planung + Ausführung
Baumschnitt (Kronenrückschnitt Obstbaumschnitt)
Baumfällung (Sicherheitsfällung), Wurzelbeseitigung
Ziergehölz/Heckenschnitt Hangbefestigung Flächenrodung

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
64678 Lindenfels-Winkel Kaffenbergstr. 13
Tel. 06255-718 Fax 06255-3604 Mobil 0171/7229472 www.galabau-meyer.com

ROLF MEYER

Ihr Inserat für 285,-€
11 Schaltungen, zuzügl. 19% MwSt.

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal

DURCHBLICK
Telefon 06254-9403010 Mail mh@dblt.de

Größte Auswahl der Region!

Fliesen und mehr

Platten-Noll
Fliesenfachgeschäft - Bürstadt -

Industriestraße 20 • Tel. 0 62 06 / 63 08 • www.platten-noll.de

Seniorenpflege „Haus Elisabeth“
Pflege und Betreuung in der schönen Umgebung des vorderen Odenwalds

- Pflege in persönlicher Atmosphäre
- Vollstationäre Pflege (Dauerpflege) und Kurzzeitpflege
- tägliches Beschäftigungsangebot
- Arztvisiten, Therapien, Friseur, Fußpflege und Gottesdienste
- Essen auf Rädern für die umliegenden Ortschaften

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest!

Kontakt: Birnke Reichling
Darmstädter Str. 20, 64686 Lautertal Telefon 06254 - 03 03 0
E-mail: seniorenpflege@haus-elisabeth.de, www.haus-elisabeth.de

Der Fahrradspezialist
PROFIL

E-Bike Stützpunkt für Kreidler + Campus in Biblis

KFZ-Ersatzteile & Fahrräder
Telefon: 0 62 45 / 75 00
www.burk-biblis.de

Bring- und Abholservice
auch in Reichenbach: Schuhgasse 6a
Telefon 0175-8202059

Suche Gebrauchtwagen ab 2000, auch ältere bis max 100.000km

Auto Krey
06254-942022

walter mink
bestattungsdienst

Bestattungsvorsorge
Beratung im Trauerfall
Bestattungen aller Art
Überführungen

Wir erledigen für Sie alle Formalitäten und Termine

64686 Lautertal / Odw.
Tel.: 06254 38224
www.bestattungen-mink.de

Seit über 40 Jahren auf allen Friedhöfen für Sie tätig

DRK Lautertal sucht Helfer für die Organisation der Blutspendetermine

Es verwundert die Organisatoren des DRK Lautertal bei den Blutspendeterminen immer wieder, daß von den rund 7000 Einwohnern Lautertals we-



50. Blutspende

Oben: 50fache Blutspenderin Sylvia Schmidt (li.) erhielt die Ehrenurkunde mit Ehrennadel und ein Präsent von Claudia Pfeifer, Blutspendebeauftragte (re)

Unten: Die 75fachen Blutspender Gerda Ellermeier und Mathias Giebel wurden von Claudia Pfeifer (2.v.l.) und Bereitschaftsleiter Sven Rascher (r.) mit Urkunden, Anstecknadeln und Geschenken ausgezeichnet.



75. Blutspende

niger als 100 Personen zur Blutspende bereit sind, zumal da einige Spender von außerhalb Lautertals kommen. So waren die neue Blutspendebeauftragte des DRK-Lautertals, Claudia Pfeifer und Bereitschaftsleiter Sven Rascher etwas enttäuscht, daß sich bei dem Wettbewerb zum Blutspendetermin im August nur ein paar Vereine mit jeweils wenigen Mitgliedern beteiligt hatten. Die Feuerwehren Gadernheim und Reichenbach hatten mit je vier Vertretern den Ersten Platz belegt, das Losglück fiel auf die Reichenbacher. Trotz des diesjährigen geringen Echos auf die Aktion will man diese im kommenden Jahr wiederho-

len, so Sven Rascher. Zur letzten Lautertaler Blutspende in diesem Jahr waren 87 Spendenwillige erschienen, bei denen sich der Lautertaler DRK Ortsverband herzlich bedankt. Drei Spender waren zum ersten Mal dabei. An sieben Entnahmekbetten wurde vom Blutspendedienst das Blut abgenommen. Elf Helfer vom Jugendrotkreuz betreuten die Spender während der Ruhezeit bis zum Imbiß. Das DRK-Lautertal freut sich seit Jahrzehnten über die Unterstützung durch die Landfrauen Gadernheim in der Küche bei den Spendeterminen in der Heidenberghalle. Auch allen anderen Helfern sei man immer



Präsentkorb für blutspendende Feuerwehr: beim Wettbewerb der DRK-Ortsvereinigung Lautertal hatte die Reichenbacher Feuerwehr wie die Wehr aus Gadernheim mit vier Personen Blut gespendet. Durch Losentscheid gewann das Team aus Reichenbach, und so nahmen die Feuerwehrmitglieder Alexander und Stefanie Eckel, Christian Rausch und Walter Koepff den Preis entgegen. Alle Fotos: koe

Ohne Foto:
25. Blutspende: Holger Unfried, Heinz Rettig, Markus Moritz
10. Blutspende: Wolfgang Eckel, Achim Ralf Klenner, Sabine Borger. Sie erhielten Präsent, Urkunde und Ehrennadel.
Die Mehrfachspender mit der höchsten Anzahl:
Walter Koepff (154)
Wolfg. Gehrisch (152)
Heinrich Rhein (128)
Siegf. Oettmeier (120)
Heinz Bitsch (99)
ein Spender mit mindestens 90
drei Spender mit über 80 Spenden

wieder dankbar, da ohne sie die Blutspendenaktionen nicht durchführbar seien.

In der Lautertalhalle Elmshausen besteht das Küchenteam nur aus wenigen Personen, es werde dort immer schwieriger, Mitarbeiter für die Küche zu finden. Da es auch mal zu Ausfällen (Krankheit, Urlaub) kommen kann, würde sich das DRK Lautertal über weitere Freiwillige freuen, die ihre Unterstützung anbieten. Es handelt sich um nur zwei Termine im Jahr bei den Blutspenden in Elmshausen. Wer Lust hat, sich bei einem solchen Einsatz einzubringen, kann sich bei Familie Meckel (06254-3275) melden. koe

Kontakt DRK Lautertal

info@drk-lautertal.de, Seifenwie-
senweg 42 a, 64686 Lautertal
Treffen: Montags 20-22 Uhr
Am Schiffersacker 125 (Lautertal-
halle) Telefon hier: 06251 - 6 77 39
Mitglied werden:
Zeit spenden als aktiver Helfer/in
Geld spenden als Fördermitglied
Blut spenden
Infos und Beitrittsformular online:
www.drk-lautertal.de

Blutspende Termine 2020

30.01. Heidenberghalle Gadernheim
02.04. Lautertalhalle Elmshausen
30.07. Heidenberghalle Gadernheim
29.10. Lautertalhalle Elmshausen
jeweils von 16.30 bis 20 Uhr.

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.



sparkasse-bensheim.de

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Sparkasse Bensheim wünschen ein friedliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute, Gesundheit, Glück und Erfolg.

 Sparkasse Bensheim

Urteil des Bundesverfassungsgerichts zu Sanktionen im SGB II

Die Sozialdezernentin Rosemarie Lück und der Jobcenterleiter Roman Gebhardt des Kreises Darmstadt-Dieburg begrüßen das Urteil. Das Bundesverfassungsgericht entschied am 5. November, dass Sanktionen über 30 Prozent gegenüber Leistungsbezieherinnen und Leistungsbezieher nach dem Sozialgesetzbuch II (SGB II) gegen das Grundgesetz verstoßen.

„Die heutige Entscheidung geht in die richtige Richtung. Wir wollen an den positiven Ressourcen der arbeitslosen Menschen anknüpfen. Der Gesetzgeber ist jetzt gefordert das Sanktionsrecht im SGB II entsprechend anzupassen und auch die Sanktionen für unter 25-Jährigen aus dem Gesetz nehmen“, so Rosemarie Lück. Roman Gebhardt ergänzt: „Nach meiner Überzeugung erreichen wir die Menschen mit Sanktionen kaum. Daher setzt die KfB (Kreisagentur für Beschäftigung) eher auf Anreize, Motivation und Überzeugung. Die Sanktionsquote im Landkreis Darmstadt-Dieburg liegt unter dem bundesweiten Durchschnitt.“

Harte Sanktionen haben oft zur Folge, daß durch Nichtzahlung von Unterkunfts- und Heizkosten der Verlust der Wohnung droht, oder der Verlust der Energieversorgung, oder Unterversorgung von Kindern. Daß hier die Kommunen für die Lösung verantwortlich seien, sei schon immer ein unhaltbarer Zustand. *Ladadi*

Kreis Darmstadt-Dieburg: Museenförderung 2019 bewilligt

Es gibt eine Vielzahl von Museen im Landkreis Darmstadt-Dieburg, nahezu in jeder der 23 Kreiskommunen gibt es ein Museum, manchmal sogar mehrere. Alle Museen, die für 2019 einen Antrag auf Förderung gestellt haben und die die Kriterien der Kultur- und Vereinsförderung erfüllen, werden auch in diesem Jahr wieder einen Zuschuß des Kreises erhalten, das hat der Kreisausschuß in seiner Sitzung Ende Oktober beschlossen. Insgesamt läßt sich der Landkreis das 36.000 Euro kosten. „Gut investiertes Geld, um die wertvolle ehrenamtliche Tätigkeit der Menschen, die die Museen betreiben, zu unterstützen und anzuerkennen“,

freut sich Landrat Klaus Peter Schellhaas. Das Geld kann beispielsweise für die Ausstattung der Museen, für den Aufbau und die Durchführung von Sonderveranstaltungen und ständige Fundpräsentationen sowie für die Pflege der Heimatgeschichte in den Museen genutzt werden.

Da die Förderung von Vereinen und Museen eine freiwillige Leistung ist, kommt es jedoch immer auf die Haushaltssituation an. Auf jeden Fall empfiehlt es sich, für 2020 eine Bewerbung um Förderung einzureichen: per Mail an die Sport- und Vereinsförderung des Landkreises, sportfoerderung@ladadi.de. *red*

Kreis Bergstraße tritt Bündnis „Hessen aktiv: Die Klima-Kommunen“ bei

In seiner letzten Sitzung hat der Kreistag beschlossen, daß der Kreis Bergstraße Unterzeichner der Charta "Hessen aktiv: Die Klima-Kommunen" werden soll. Landrat Christian Engelhardt und Corinna Simeth, Abteilungsleiterin für Raumentwicklung, Landwirtschaft und Denkmalschutz in der Kreisverwaltung freuen sich über die Aufnahme in das Bündnis: "Mit dem Beitritt zur Charta 'Hessen aktiv: Die Klima-Kommunen' wollen wir unser Engagement zugunsten eines nachhaltigen Landkreises unterstreichen", so Engelhardt. "Als Landkreis engagieren wir uns ja bereits seit vielen Jahren zugunsten einer klimafreundlichen, nachhaltigen Entwicklung." Vor allem

im Bereich der Schulen wird darauf geachtet, bei Schulmodernisierungen wurde diesbezüglich viel investiert. Gebäudemodernisierungen nach neuesten energetischen Standards, zwölf eigene Blockheizkraftwerke und über 30 Photovoltaikanlagen, Beratung von Kommunen und Privatpersonen zu erneuerbaren Energien und Energieeffizienz. Mit der Schaffung der Stelle eines Klimaschutzmanagers soll nun zudem die Koordination der einzelnen Angebote zum Klimaschutz verbessert werden. Am Klimaschutz-Projekt Hessen beteiligen sich mehr als 200 Städte, Gemeinden und Landkreise, die sich verpflichten bis 2050 klimaneutral zu werden. *kb*

Günter Steinmann
Bergstraße 5a, 64397 Modautal
www.fliesen-steinmann.de
06167-7480 Mobil 0170-4312860



SHM Sanitär- & Heizungstechnik Modautal GmbH
Hügelstraße 3, 64397 Modautal-Hoxhohl Tel. 06167-490 • Fax 06167-1540
www.shm-modautal.de



**GERÜSTBAU
DEGENHARDT**
Nibelungenstraße 345
64686 Lautertal
Telefon 06254-3181
Mobil 0163-7113493
degenhardt.geruestbau@web.de



**Wolfgang
Rößler**
DACHDECKERMEISTER GMBH

- Bedachungen aller Art
- Fassadenbekleidungen
- Bauspenglerei
- Autokrandienst
- Zimmerarbeiten
- Gerüstbau
- Abdichtungen
- Blitzschutzbau
- Dachbegrünung

In den Heidenäckern 1
64686 Lautertal/Beedenkirchen
Telefon (0 62 54) 29 99
Telefax (0 62 54) 33 42
e-mail: info@dachbau-lautertal.de



**Bau und Möbelschreinerei
WALTER MINK**
Wir beraten, fertigen und montieren

Innenausbau vom Boden bis zur Decke

- Fußböden, Böden verlegen und restaurieren, abschleifen, versiegeln und ölen.
- Türen, Fertigelemente und Sonderanfertigungen in eigener Herstellung.
- Einzeilmöbel, sowie Einbauschränke in Nischen, Ecken und Winkel.
- Fenster, Holz und Kunststoffenster, Haustüren, Nachbau nach Denkmalschutzanforderungen
- Reparaturarbeiten

Falltorweg 17 • 64686 Lautertal • Tel.: 06254 38224
www.schreinerei-mink.de



04.12. Treffen im Infotreff Gadernheim:
Turbobienen 16-18 Uhr / DATZ (mit Beginn
der Fastnacht-Proben) 18:20-19:30 Uhr
05.12. Fahrt zum Weihnachtsmarkt
nach Bensheim

07.12. Weihnachtsfeier im Gasthaus Zum Odenwald
in Schannenbach 15 Uhr, für Wanderer ab Arztpraxis
Schäfer Gadernheim 13 Uhr

18.12. Treffen zur Weihnachtsfeier im Infotreff:
Turbobienen 16-18 Uhr / DATZ 18:20-19:30 Uhr
Regelmäßiger wöchentlicher Termin: Gymnastik nach
Pilates, Rückengymnastik und Yoga mit Gruppenleiterin
Monika Reimund, 18-19 Uhr in der Heidenberghalle.
Infos: bluhm.tanja@web.de 0179/1453106



10. Weihnachtsmarkt in und um die TSV-Turnhalle Reichenbach

In diesem Jahr feiert der Reichenbacher Weihnachtsmarkt ein Jubiläum: im Jahr 2009 hatte Karlheinz Peter die Idee, den Weihnachtsmarkt in Reichenbach wieder einzuführen, dieses Mal in und um die TSV-Halle. Früher war der Weihnachtsmarkt im Eck. Diese gut etablierte Veranstaltung findet nun zum 10. Mal statt am 1. Adventwochenende 30.11./1.12.19. An 26 Ständen gibt es Kunsthandwerk, Wurstspezialitäten, Taschen, Kerzen, Glücksbringer, selbst gestrickte Socken, Bücher, Karten, Holzdekorationen und Leuchtdesign (Handarbeit). Auch für das leibliche Wohl gesorgt. Kinder können Stockbrot oder Marshmallows über dem Feuer grillen und ein buntes Programm rundet die Veranstaltung ab. Das Team vom TSV Reichenbach freut sich auf viele Besucher, um das Jubiläum mit zu feiern - denn die Besucher machen einen Weihnachtsmarkt erst perfekt. [es](#)

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 13

Wo gibt es 2019 Weihnachtsmärkte vor Ort?

Die Orte sind auf Seite 6 zu finden!



Weitere Vereinstermine

bitte direkt an
♦ info@modautal.de
♦ veranstaltungskalender@lautertal.de melden.
Die Redaktion holt sich die Einträge dort ab, auf www.dbt.de wird ein Link dorthin gesetzt.

Lautertal www.lautertal.de
Mehrere Yogatermine in Beedenkirchen ohne nähere Angabe von Kontakttelefon oder Mail...

30.12. Jahresabschlußwanderung der FFW Reichenbach

Modautal www.modautal.de

- 01.12. Adverts-Kaffee der Landfrauen Asbach, Alte Schule Asbach 14 Uhr
- 01.12. Rassegeflügelausstellung Bürgerhaus Brandau 9 Uhr
- 06.12. Weihnachtsfeier Obst- und Gartenbauverein Asbach, Alte Schule Asbach 20 Uhr
- 07.12. Weihnachtsbasteln und -backen in Asbach, OGV, Sofa, NABU, Alte Schule Asbach 11 Uhr
- 07.12. Weihnachtsfeier Schützenverein, Schützenh. 20 Uhr
- 08.12. Adventfenster Kindergarten Kl.-Bieberau, im DGH
- 09.12. Weihnachtsfeier der Landfrauen Asbach 15 Uhr
- 11.12. Ausstellung der Kleintierzüchter DGH Kl.-Bieberau
- 13.12. Weihnachtsfeier Freiwillige Feuerwehr Asbach, Feuerwehrgerätehaus 19 Uhr
- 14.12. Nikolausschießen im Schützenhaus
- 14.12. Adventskonzert Schloßkirche Erntstufen
- 21.12. Weihnachtsfeier im Sportheim TV Asbach
- 22.12. Weihnachtsfeier NABU Asbach im Vereinsheim
- 27.12. Gemoanedoag Bürgerhaus Brandau 14.30 Uhr

Lindenfels (Auswahl) www.lindenfels.de

- 07.12. Lokalschau RGZV Ornis Lindenf. DGH Schlierb. 13 Uhr
- 07.12. Weihnachtsfeier Ortssvereine Seidenbuch im Vereinsheim
- 20.12. Jahresabschlußfeier Sängerlust Schlierbach 19 Uhr
- 21.12. Weihnachtsfeier FFW Kolmbach DGH 18 Uhr
- 22.12. Adventssingen MGW Liederkranz 1893 Winterkasten e. V. Im Ferienhof Knöll 19 Uhr
- 23.12. Frohe Weihnachten für einen guten Zweck mit Silvia Gehbauer, Seidenbuch, Knodener Str. 4 17 Uhr
- 27.12. Schafkopfturnier FFW Glattbach DGH 20 Uhr
- 27.12. Kartfahren für Jedermann IMS Schlierbachtal
- 28.12. Jahresabschlußwanderung FFW Schlierbach Parkplatz Römischer Kaiser 16 Uhr



Der Nikolaus kommt ...

... AM 6.12. ZWISCHEN 17³⁰ UND 18³⁰ UHR ZUR GADERNHEIMER FEUERWEHR!

Für Speisen und Getränke ist gesorgt.
Die Fahrzeughalle im Feuerwehrhaus ist beheizt.

Päckchen können am Montag, den 2.12. von 17³⁰ bis 19³⁰ Uhr und am Freitag, den 6.12. von 14³⁰ bis 16³⁰ Uhr im Feuerwehrhaus in der Turmstraße abgegeben werden.

SÄGEWERK GEHRISCH GMBH

64397 Modautal/Hoxhohl
Tel. 06167/9307-0 · Fax 9307-77
www.saegewerk-gehrisch.de

Lieferprogramm (Auszug):
Holzarten: Fichte/Tanne, Lärche, Douglasie, Eiche
Lieferbar: sägerauh, gehobelt, geriffelt, gekappt, imprägniert, kammergetrocknet

Bauholz nach Liste	Holzschutzlasuren
Leimbinder	Spanplatten, OSB Platten
Konstruktionsvollholz	Holz im Garten
Latten, Rahmen, Kanthölzer	Kesseldruckimprägnierung
Bretter, Bohlen	Rindenmulch
Profilbretter	
Rauhspund mit	
Nut und Feder	

Aus nachhaltiger Forstwirtschaft. Gewachsen in Deutschlands Wäldern



DEZ. 6. Nikolausfest im Vereinsheim der SG Lautern ab 17 Uhr. Um 18 Uhr kommt der Nikolaus. Geschenke können bei Familie Hill in der Hauptstr. 40 in Lautern abgegeben werden.



DEZ. 8. Lokalschau mit angeschlossener Kreisjugendschau des Geflügelzuchtverein Gadernheim: Hühner, Zwerghühner, Tauben und Ziergeflügel. 10-16.30 Uhr, für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, der GZV freut sich, Sie zu ein paar gemütlichen Stunden begrüßen zu können. *eb*



DEZ. 27. Gaggeltturnier im Vereinsheim der SG Lautern 17 Uhr, Eintritt: 6 €
Anmeldungen: Rainer Röhm 0152 53706202

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 17
War der Nikolaus ein Guter oder ein Böser?
Die Antwort ist auf www.felsenmeerdrachen.de zu finden!



DEZ. 28. Glühweinhüttenwanderung in Lützelbach Der Verkehrs- und Verschönerungsverein Lützelbach freut sich auf Teilnehmer. Leider ohne Angabe von Ort und Uhrzeit...

Strohmeinger

★ Carl-Benz-Str. 1, 64658 Fürth ★
www.Strohmeinger-Reisen.de

Ausflugsfahrten 2019

- 3.12. + 20.12. Weihnachtsmarkt in Schwäbisch Hall € 22,--
- 4.12. Pfalzfahrt mit Besuch Pirmasens und Wawi-Schokoladenwelt inkl. Führung, Abschluß in der Pfalz € 18,--
- 8.12. Weihnachtsmarkt Kloster Maulbronn € 20,--
- 8.12. Weihnachtsmärkte in Eisenach + auf der Wartburg inkl. Eintritt € 45,--
- 11.12. Christkindlesmarkt in der Kurstadt Baden-Baden € 20,--
- 13.12., 22.12. Weihnachtsmarkt der Nationen in Rüdesheim € 20,--
- 13.12. Weihnachtsmarkt Miltenberg € 17,--
- 15.12. Weihnachtsmarkt im Fachwerkstädtchen Seligenstadt € 18,--
- 15.12., 20.12. Weihnachtsmarkt Weilburg mit Mögl. zum Weihnachtseinkauf € 20,--
- 15.12., 20.12. Weihnachtsmarkt Limburg mit Möglichkeit zum Weihnachtseinkauf € 20,--
- 15.12. Christkindlesmarkt in der Kurstadt Baden-Baden € 20,--
- 21.12. Reiterlesmarkt Rothenburg ob der Tauber € 25,--
- 21.12. Unterirdischer Weihnachtsmarkt in Traben-Trarbach € 25,--
- 21.12. Weihnachtsmarkt Bernkastel-Kues inkl. großer Feuerwerksveranstaltung ★ € 25,--
- 21.12. Weihnachtsmarkt Hanau ★ € 22,--
- 22.12. March de Noel in Straßburg € 26,--
- 31.12. Silvesterfahrt Grasellenbach (7-Gang-Silvestermenü, 1 Glas Sekt, DJ-Tanzmusik) ★ € 85,--

Urlaubsreisen 2019 / 2020

- 12.-15.12. Advent im Harz** 4 Tage
3x ÜN/HP (Frühstücksbuffet, 3 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet) im Hotel in Alexisbad, inkl. Rundfahrten (1 x mit Reiseleitung), Besuch Weihnachtsmärkte z. B. Goslar o. ä. € 295,--
- 27.12.2019 – 2.1.2020 Silvester im Weinparadies Saale-Unstrut** 7 Tage
6x ÜN/HP (Frühstücksbuffet und 3 Gang Abendmenü oder Buffet) im 4*Hotel in Merseburg, große Silvesterfeier im Hotel inkl. 1 Glas Sekt - festliches Menü oder Buffet- Silvesterprogramm mit Musik +Tanz - Mitternachtssnack- Feuerwerk, kostenl. Nutzung Pool - + Saunabereiches im Hotel, Tagesausflug mit Reiseleitung ins Weinparadies Saale - Unstrut mit Besuch Naumburg, Besuch der Rotkäppchen Sektkellerei inklusive Führung + 1 Glas Sekt, Fackelwanderung durch den Merseburger Schlosspark inkl. 1 Becher Glühwein am Hotel, Tagesfahrt nach Halle/ Stadtbesichtigung und Besuch Fabrikverkauf Halloren- Kugeln, Ausflug Leipzig mit Aufenthalt und Besuch des Völkerschlachtdenkmal € 599,--
- 30.12.2019 – 2.1.2020 Strohmeinger's Silvesterreise ins Blaue** 4 Tage
3x ÜN/HP (Frühstücksbuffet und 2x Abendessen in Buffet oder 3 Gang Menü) im 4 Sterne Hotel max. 450 Kilometer entfernt, 1x Silvesterfeier inkl. Buffet o. Menü- Musik- Tanz und Programm, 1x Stadtführung, 2 Rundfahrten € 375,--
- 10.-13.2.2020 Strohmeinger's Überraschungstour** 4 Tage
3x ÜN/HP (Frühstücksbuffet und 3-Gang-Abendessen) im Hotel, inkl. 2 Rundfahrten € 233,--
- 22.-25.2.2020 Faschingsause im Harmersbachtal** 4Tage
3x ÜN/HP (Frühstücksbuffet und 2x 3-Gang-Abendessen, 1 x Rosenmontags-Mittagsmenü) im Hotel, Ausflüge Riquewihl, Gengenbach + Schwarzwaldhochstr. mit Mummelsee, Rosenmontagsumzug in Oberharmersbach € 233,--
- 27.3.-1.4.2020 Saisonöffnung Gardasee** 6 Tage
5x ÜN/HP (Frühstücksbuffet und 3-Gang-Abendessen) im 4*Hotel, Willkommensgetränk, Hallenbadbenutzung, Ausflüge rund um den Gardasee, Tagesf. mit Reisel. südlicher Gardasee mit Besuch Sirmione, Rundf. m. Reisel. Tennosee – Ballino-Pass – Cavedine-Tal, Schifffahrt Gardasee, Mögl. Besuch Montebaldo € 360,--
- 8.-14.4.2020 Strohmeinger's große Osterreise IRLAND** 7 Tage
1x ÜN/HP im Raum Dublin, 2x ÜN/HP im Raum Grafschaft Kerry, 1x ÜN/HP im Raum Dublin, 3x Irisches Frühstück, 1x Frühstückspaket am Abreisetag Dublin, Halbpension als 3-Gang-Abendessen in Hotels der guten Mittelklasse in DZ/DU oder Bad/WC, Fährüberfahrten Rotterdam/ Zeebrügge- Hull und zurück mit Frühstücksbuffet an Bord + ÜN in 2-Bettkabinen innen in Etagenbetten, Holyhead- Dublin- Holyhead, 3stündige Stadtführung Dublin, Ganztagesführung Ring of Kerry, Eintritt und Besichtigung Tullamore- Distillery inkl. Probe, Erlebnispaket mit Eintritt Muckross House und Gärten, Rock of Cashel und Irisches Nationalgestüt Kildare mit japanischen Gärten, Fahrten laut im Büro aufliegender Reiseverlauf. € 925,--
- 9.-13.4.2020 Oberaudorf – Ostern am Fuße des Wilden Kaiser** 5Tage
4x ÜN/HP (kalt-warmes Frühstücksbuffet, 1 x 3-Gang-Willkommensmenü, 2 x 4-Gang-Abendmenü, jeweils mit Salatbuffet, 1 x Bayer. Abend mit bayer. Schmankerl-Menü und Stimmungsmusik) im Hotel, Begrüßungsgetränk, freie Nutzung Wellnessbereich mit Hallenbad usw., Kaiserrundf. mit Reisel. + Nachmittagsjause im Hotel, Fahrt durchs Inntal zum Achensee mit Aufenthalt in Brixlegg, Besuch des Osterhasen € 396,--

Gerne senden wir Ihnen unser Reiseprogramm zu!
Bei Mehrtagesfahrten holen wir Sie kostenlos in Ihrem Wohnort ab.

Reisegutscheine zu Weihnachten erhältlich!

TEL. 0 62 53 - 2 22 60 FAX 06253-22206

TSV Reichenbach: Jahresabschlußfeiern 2019

- 07.12. Aktive Fußballer, Vereinsgaststätte
 - 10.12. Damen-Gymnastik und Ski-Abteilung
 - 12.12. Abteilung Karate und Herzsportgruppe (Turnhalle)
 - 14.12. Gesamtverein Turnhalle
 - 18.12. Wirbelsäulengymnastik
 - 19.12. Aerobicgruppe
- Turn- und Jazzkinder feiern während ihrer Übungsstunden in der Turnhalle.

Skatturnier in Reichenbach: Pauline Schöneck reizte am besten

War bisher das Skatturnier zugunsten der Kinderkrebshilfe eine reine Männerdomäne gewesen, so überraschten drei Damen mit ihrer Teilnahme die Herrenrunde im Gerätehaus der Reichenbacher Wehr. Mit „verlieren für einen guten Zweck“ umriß Organisator Alfred Hogen das Ziel des jetzt schon traditionellen Skatturniers. Gerhard Schäfer (Jim) sammelt dort seit einigen Jahren Spendengelder ein. Bevor die Karten gemischt wurden, erläuterte Fachmann Rudi Eberle die Turnierregeln. An drei Vierertischen und einem Dreiertisch wurde bis kurz nach 23 Uhr gespielt. Turnierleiter Rudi Eberle wertete die Ergebnisse aus. Pauline Schöneck aus Reichenbach hatte sich mit 1960 Punkten an die Spitze gespielt, gefolgt von Thomas Moritz (I.) mit 1889 Punkten und Benjamin Knappe mit 1797 Punkten. Zusammen mit dem Wanderpokal für Pauline Schöneck überreichte Hogen noch Prosecco an die teilnehmenden Damen. Diese betonten, daß sie den schönen Abend sehr genossen hätten. Das



Abreizgeld und Spenden der Kartenfreunde hatten 112 Euro erbracht, die Rudi Eberle auf 200 Euro erhöhte. Der Betrag soll demnächst an Gerhard Schäfer für die Kinderkrebshilfe übergeben werden. *koe*



Odenwälder Bier und Wurst für italienische Gaumen: erste deutsche Bierprobe für Dogliani

Odenwälder Bier und Wurst gab es bei der ausverkauften ersten deutschen Bierprobe, die vom Verschwisterungskomitee Dogliani, der italienischen Partnerstadt Lautertals, in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung und der Bottega del Dogliani (Weinkeller der Stadt Dogliani) organisiert wurde. Die extra aus dem Odenwald angereisten Gäste präsentierten in einem Gewölbekeller mit toller Atmosphäre sechs verschiedene Schmucker-Biere in Kombination mit ebenso vielen Odenwaldtypischen Wurstsorten der Lautertaler Metzgerei Hornung. Die zu verkosteten Biere waren von Thomas Maul zusammen mit Alexander Limp von der Brauerei Mossau ausgesucht worden.

Nachdem die Crew aus Lautertal mit Marion Heldmann, Anja und Thomas Maul sowie Gerard Pillas Dogliani sicher erreicht hatten, konnte die Verkostung stattfinden. Anja Maul und Marion Heldmann präsentierten die einzelnen Biersorten, während Thomas Maul die Erklärung der einzelnen Wurstsorten übernahm. Ein Highlight des Abends war zweifellos die mit

Kastanien gefüllte Odenwälder Moradella sowie die geräucherte Wildschweinbratwurst, die mit Rosinen und Pinienkernen verfeinert war. Die Lautertaler dankten Tiziana Viglione

eines gegenseitigen Versprechens, das Helmut Lechner (vormaliger Präsident des Lautertaler Verschwisterungsvereins APEG) vor Jahren meinem Schwiegervater Lorenzo Raimondi gegeben hatte: wir brachten die Weine aus Dogliani nach Lautertal und unsere Lautertaler Freunde die deutschen Biere nach Dogliani. Ich habe die Hoffnung“, so Cornero zum Schluß, „daß sich immer mehr Mitbürger dem Gedanken der europäischen Verschwisterung nähern, der unserer Arbeit zugrunde liegt.“ Der Abend endete mit großem Applaus für die Akteure. *koe*

Foto: Stock



Weihnachts-Rätselfrage Nr. 14
Welches ist nach über 70 Jahren Frieden das wichtigste Gut?
 Die Antwort ist auf Seite 5 zu finden!

für die Übersetzungen. Auf großes Interesse stieß die Geschichte der Brauerei Schmucker bei den Zuhörern, die von Anja Maul und Marion Heldmann vorgetragen wurde.

Für den Leiter der deutschen Sektion im Verschwisterungskomitee von Dogliani, Paolo Cornero, war es eine einzigartige Veranstaltung. „Und das alles“, so Paolo Cornero, „im Namen



vl: Paolo Cornero, Marion Heldmann, Thomas + Anja Maul, Gerard Pillas; Foto Claudio Durando



Spenglerei Lammer
 Innovationen aus Metall

Robert Lammer
 Neunkircherstrasse 5, 64686 Gadernheim
 Tel. 06254 / 943249 Mobil 0151-18445509
 Spenglerei-lammer@t-online.de Fax 943248

Wir rüsten Ihre Rolläden auf!

Elektrische Antriebe	somfy.	Montage und Service
----------------------	---------------	---------------------

Kindinger
 Baufertigteile
 Fenster & Türen

64658 Fürth
☎ 06253-239674

Herbst-Winter-Aktion: 15% Rabatt auf alle Funkeinsteckantriebe von Somfy

www.kindinger-baufertigteile.de

/// **SPECKHARDT** ///

BAUSTOFFE ///

Fachhandel für Neubau & Renovierung

Farben - Color Express - Tapeten - Parkett - Laminat
 Sonnenschutz - Plisseé - Raumgestaltung - Galabau

Modautal-Brandau, Odenwaldstr. 66, Tel. 06254-942160

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest,
 viel Glück, Gesundheit und Erfolg
 im Neuen Jahr - Ihr Speckhardt-Team



Betriebsferien vom 01.01.-26.01.2020



Michi's Blumenparadies

Odenwaldstr.32
 64397 Modautal
 Tel./Fax: 06254-940408

★★★★ FLEUROP |  

Eine schöne Adventszeit ... Michi & Smike



Vogelfütterung: am besten schmecken Futterknödel ohne Netz

Bei der Winterfütterung von Wildvögeln sollten besser Meisenknödel ohne Plastiknetz verwendet werden. Die Futterknödel aus Rinder-, Schweine- oder Kokosfett und verschiedenen Samen, Kernen und Haferflocken sind bei Wildvögeln beliebt, nicht nur bei Meisen. Auch Spechte, Sperlinge, Kleiber, Zaunkönig und Star lieben die „Kalorienbomben“. Meist gibt es die Futterknödel in einem farbigen Kunststoffnetz zu kaufen, das man an Ästen im Garten aufhängen kann. Diese Kunststoffnetze sind in vieler Hinsicht bedenklich, so die Tierschutzinitiative Odenwald. So wurde schon mehrfach berichtet, daß sich Vögel beim Fressen in den Maschen verfangen und schlimmstenfalls sterben.

Auch können die Netzködel auf den Boden fallen und dann etwa von einem Fuchs oder dem Haushund im Ganzen gefressen werden. Im günstigsten Fall wird der Kunststoff wieder ausgeschieden. Es kann aber auch zu einer lebensbedrohlichen Kolik oder einem Darmverschluß kommen. Außerdem landen die leeren Plastikhüllen früher oder später in der freien Natur, wenn sie nicht abgenommen und ordnungsgemäß im Müll entsorgt werden. Der Kunststoff, aus dem die Netze bestehen, verrottet und verwittert nicht. „Die Plastikpartikel werden nur kontinuierlich kleiner (Mikroplastik), ohne vollständig abgebaut zu werden und schädigen, wie heute hinlänglich bekannt, unsere Umwelt, die



Foto: Ursula Bauer

Ökosysteme und die Tierwelt. Futterknödel ohne Netz gibt es zum Beispiel beim Landhandel Schmitt in Linnenbach oder von VIVARA. Man kann sie sogar selbst herstellen: aus hochwertigem Fett mit Kernen und Samen, getrockneten Früchten und Insekten. Vogelfreunde werden sich wundern, wie begehrt diese energie- und eiweißreichen Futterkugeln bei den meisten Gartenvögeln sind und beim Beobachten der fressenden Tiere viel Freude haben. *TSI/mh*



Es gibt viele Möglichkeiten, Meisenknödel "nackt" ohne Plastiknetz anzubieten: ein paar Nägel ins Brett schlagen, Knödel dazwischenklemmen oder mit eingekneteter Wurstkordel daranhängen...



Weihnachts-Rätselfrage

Nr. 15

Wer ist der Schutzheilige der Jäger?

Die Antwort ist auf Seite 25 zu finden!

... oder Knödel erwärmen und in Eierkarton kneten, hochkant aufstellen, oder ein hübsches Vogelhäuschen aus einem dicken Ast sägen, mit dem Forstnerbohrer eine ca. 5cm große Vertiefung hineinbohren und angewärmten Meisenknödel hineinkneten...

Ideen und Fotos: mh

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal

DURCHBLICK

Ich bin schon da! Sie wundern sich, warum Ihnen keiner die Welt erklärt?

Dann kaufen Sie Ihre Schnäppchen sicher im Internet ein!

Als Stammkunde bei einem einheimischen Betrieb und als Leser/in des DURCHBLICK werden Sie gut informiert.

06254-9403010 mh@dblt.de

Weihnachts-Rätselfrage

Nr. 23

Wo bekommt man Werkzeug zum Bau von Futterstellen?

Antwort im Inserat Seite 15!

Tierärzte Tierheime Tierschutz

Notdienst:

- 07./08.12. Praxis Jekel/Bowen
- 14./15.12. Praxis Tritsch
- 21./22.12. Praxis Keil
- 24.12. bis 12 Uhr Praxis Keil, ab 12 Uhr und 25.12. Praxis Jekel/Bowen
- 26.12. Praxis Keil
- 28./29.12. Praxis Tritsch
- 31.12./01.01.20 Praxis Keil

www.tierarztpraxis-lautertal.com

Telefon-Ansage
Praxis Tritsch 06164-912430
Praxis Keil 06254-943464
Praxis Jekel 06164-2059

Tierheime und Einrichtungen

- Tierschutzinitiative Odenwald e.V. www.tsi-odenwald.de
- Tierheim Heppenheim Außerhalb 65, 06252-72637, Newsletter über www.tierheim-heppenheim.de
- Tierschutzorganisation TASSO www.tasso.net

ELEKTRO RINK

Elektroanlagen

Ihr Partner in allen Elektrofragen

Satelliten
Antennenbau
Alarmanlagen
Kundendienst

Modautal-Ernsthofen
Darmstädter Straße 2
Fon 06167 / 1408

Hifi Video TV
Geschenkartikel

PAKET SHOP

Tierarztpraxis Lautertal
Petra Keil prakt. Tierärztin

Kleintiersprechst.: Mo+Do 15-19 Uhr Di+Fr 15-17 Uhr Sa 11-13 Uhr
Terminvereinbarung, Beratung, Apotheke täglich von 8-12 Uhr und zu den Sprechzeiten. Notfälle jeder Zeit

Nibelungenstr. 737 • 64686 L-Gadernheim • Tel. 0 62 54 94 34 64
Fax 06254-943465 Mobil 0171- 6557795 www.tierarztpraxis-lautertal.com

Abholung im Modautal möglich

bi tierkost
freundlich füttern

Seit 1996

www.bio-tierkost.de 06167 / 913475



Wein und Bier: das rat ich dir - in Groß Umstadt



Als "Kleine Bergstraße" wird die Odenwälder Weininsel um Groß Umstadt bezeichnet, denn die hier angebauten Weine gehören zur Bergstraße. Hier, im kristallinen Grundgebirge des Odenwaldes, wachsen mitten im umgebenden unfruchtbaren Buntsandstein hervorragende Rot- und Weißweine. Zusätzlich hebt eine angewehrte Lößschicht die Bodenqualität.

1959 schlossen sich einige weitsichtige Winzer zur Odenwälder Winzergenossenschaft zusammen. Heute gehören rund 100 Mitglieder dazu mit 75 Hektar Weinbaufläche, also fast 85% der Gesamttribfläche im Bereich Umstadt. Die drei Rebflächen Herrnberg, Stachelberg und Steingerück werden zu 73% mit Trauben für Weißwein und 27% für Rotwein bebaut. Die Glasflaschen dafür kommen aus der Glashütte Freiberg bei Dresden.

Aber nicht nur hervorragender Wein schreibt in Umstadt Geschichte. Es gibt auch einige frühere Brauereien. Die Schwanen-Brauerei der Familie Ganß wurde 1973 nach

300 Jahren Brauereigeschichte von Henninger aufgekauft und geschlossen. Bei einer abenteuerlichen Führung in die dunklen Braukeller erzählt Stadtführer Herbert Schlegelmilch aus Opas Nähkästchen, denn einst besuchte er als Kind oft den Großvater, der in der Brauerei arbeitete. *mh*



Verfallener Glanz: das Portal zu den Gärkellern der Schwanenbrauerei in Groß-Umstadt; unten links das Reiflager für das fast trinkfertige Bier, Mitte: wie es früher hier aussah. Rechts: Steininschrift im Eiskeller »Ganß 1876«. Im Gärkeller (ohne Foto, war zu dunkel) sieht man heute noch die offenen Gärbottiche in zwei Reihen. Jeder Bottich faßte 73 Hektoliter.

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 24

Wie heißt der Stein aus dem Felsenmeer? **Granit ist es nicht...** Der Name ist auf www.felsenmeerdrachen.de zu finden!

Der Steineklau geht um: auch aus dem Felsenmeer wurde ein Stein zum Groß Umstädter Lehrpfad transportiert. Der steinerne Löwe und die Lößwand am Steinbornshohl laden zur Erkundung auch im Winter ein...



- Info** Tipps zum Besuch von Groß-Umstadt
 PKW: 32 km, ca 45 min., viele Parkplätze an der Stadthalle;
 Adventsmarkt:
 ♦ 2. Adventswochenende Museum Gruberhof
 ♦ 3. Adventswochenende Marktplatz vor dem historischen Rathaus
 ♦ 08.12.2019 Stimmungsvolle Adventszeit im Gruberhof-Museum, für Groß und Klein in heimeliger Atmosphäre mit Live-Musik, tollen Buden, Glühwein und Nikolaus, organisiert vom Umstädter Museums- und Geschichtsverein, ab 14 Uhr
 ♦ Weinlehrpfad, Weinproben und Weinbergsrundfahrten
 ♦ Stadtführungen an jedem 1. Sonntag im Monat, 11 Uhr Rathausportal Marktplatz
 ♦ Altstadttrundgang für Kinder
 ♦ Waldgeistpfad: Wanderung durch Umstadts Wald zum steinernen Löwen und der Elfenwiese.
 ♦ Umstädter Brauereigeschichte u.v.m. <https://gross-umstadt.de>
www.gruberhof-museum.de
 Winzergenossenschaft Groß Umstadt: <https://vinum-autmundis.de/>

Weihnachts-Rätselfrage Nr. 16

Jesus verwandelte Bier zu Wein oder Wasser zu Bier oder wie war das?

★ WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN BUNTES FEST ★

LAUTERTAL-DRUCK FRANZ BÖNSEL GMBH
 Modaustraße 22 · 64686 Lautertal-Beedenkirchen
 Telefon 0 62 54 95 13-0 · Fax 0 62 54 95 13-33
 info@lautertaldruck.de · www.lautertaldruck.de